MONACO MONSIEUR

#20

MAGAZINE MASCULIN NEWS & LIFESTYLE DE LA PRINCIPAUTÉ

MISTER XMAS

SÉRIE DE PORTRAITS

ROLAND DE RECHNIEWSKI

PIERRE-ANDRÉ CHIAPPORI

HENRI LEIZE

DOMINIQUE MILARDI

MATÉO MORNAR

© Hermine Björkman

DESTINATION JAPON

HORLOGERIE SHOPPING

MOTEUR NOUVELLE AUDI RS6 AVANT

NUMÉRO D'HIVER 2019 I 5€

00010

3 789402 105007

evZen

L'offre clé en main de recharge des véhicules électriques dans les parkings collectifs.

Contactez-nous au 92 05 66 44 - commercial@smeg.mc

SMEG
Source d'énergies

Edito

Comme à son habitude pour son numéro d'hiver, Monaco Monsieur rend hommage à l'élégance masculine avec un shooting photo exclusif réalisé par la photographe Hermine Björkman. Dans ce numéro #20, nous vous proposons d'entrer dans l'univers de Roland de Rechniewski, Pierre-André Chiappori, Henri Leize, Dominique Milardi et Matéo Mornar. Des personnalités toutes plus inspirantes les unes que les autres qui viennent enrichir notre traditionnelle série de portraits. Avant de prendre un virage à 180 degrés au volant de la nouvelle Audi RS6 Avant, vous partirez à la découverte du Japon et de ses charmes pour un dépaysement assuré. Vous l'aurez compris, une fois de plus, tout ce qui passionne l'homme moderne est dans Monaco Monsieur.

Maurice Cohen
Directeur de la Publication

REDACTION

Directeur de la publication — Maurice Cohen - mcohen@monaco-communication.mc

Rédacteurs en Chef — Marina Saplana - marina@monaco-communication.mc
Kevin Racle - kevinracle.journalisterp@gmail.com

Directeur Artistique — David Mahler - david@creamcom.fr

ADMINISTRATION

Service comptable — Cécile Pellerin - Tél. +377 97 70 75 95

FABRICATION

Impression — Graphic Service - 9 Avenue Albert II, MC 98000 Monaco
Tél. +377 92 05 97 97 - info@gsmonaco.com
www.gsmonaco.com

ABONNEMENTS

SAM Monaco Communication - Les Gémeaux, 15 rue Honoré Labande, MC 98000 Monaco
Tél. +377 97 70 75 95 – Fax. +377 97 70 75 96 - info@monaco-communication.mc

MONSIEUR MONACO

REPÉRAGE

P.4 / WHAT'S NEW…
Tour d'horizon de l'actualité gourmande, culturelle ou encore des nouveautés en Principauté.

P.12 / INTERVIEW FRÉDÉRIC BOUKABZA
Président de Colibri.

P.16 / FOCUS SUR…
Le Groupe Marzocco.

P.18 / FOCUS SUR…
Monaco Digital.

P.20 / FOCUS SUR…
La Société Monégasque de Transports.

RENCONTRE

P.24 / ROLAND DE RECHNIEWSKI
Directeur de la Compagnie des Autobus de Monaco.

P.30 / PIERRE-ANDRÉ CHIAPPORI
Économiste.

P.34 / HENRI LEIZE
Directeur Général Mc Donald's Monaco.

P.38 / DOMINIQUE MILARDI
Chef sommelier et Président de l'association monégasque des sommeliers.

P.42 / MATÉO MORNAR
Sculpteur.

LIFESTYLE

P.48 / SHOOTING
Mister Xmas.

P.62 / HORLOGERIE
Shopping des nouveautés horlogères.

P.66 / DESTINATION
Et si vous vous envoliez à l'autre bout du monde ?

P.70 / GOLF
Sélection des dernières tendances par la boutique OneEagle.

P.74 / MOTEUR
Découverte de la nouvelle Audi RS6 Avant.

P.78 / AGENDA
Tour d'horizon de l'actualité culturelle et artistique de la Principauté de Monaco.

Dotta.

MONACO PRIVATE REAL ESTATE**

5 BIS, AVENUE PRINCESSE ALICE MC 98000 MONACO
T. (377) 97 98 20 00 I INFO@DOTTA.MC I DOTTA.MC

WWW.GROUPESOMRLUS.COM * Vivez l'esprit de Monaco. ** Votre conseil en immobilier.

What's NEW

« Pour le Devoir de Mémoire », une association très active en 2019 qui ne veut pas oublier

Créée en 2011, l'association monégasque Pour le Devoir de Mémoire (PDM) souhaite rendre hommage aux Déportés et Résistants qui ont souffert durant la Seconde Guerre mondiale. Anciens Déportés, Résistants, fils ou filles de Déportés ou passionnés d'histoire, tous, se sont réunis dans l'unique but de transmettre aux générations futures les parcours de vie de ces personnes parfois oubliées. PDM cite Winston Churchill, "un peuple qui oublie son passé est condamné à le revivre".

Très active, l'association multiplie les actions et son Président, Pierre Briere s'en félicite : « Nous avons déjà réalisé 4 grandes expositions thématiques avec des conférences. En mai dernier, nous avons achevé un cycle de commémorations des 5 villes "Compagnons de la Libération". Ce furent des moments très forts, empreints de beaucoup d'émotion dans des lieux chargés d'histoire. » Après Vassieux en Vercors, Nantes, Grenoble et l'île de Sein, c'était donc au tour de Paris d'accueillir la délégation monégasque. L'association a été reçue à l'Assemblée nationale, à l'Unesco et au Mémorial du Mont Valérien. A la Mairie de Paris, Christophe Steiner, Ambassadeur de Monaco en France et Carmen Boisson, Vice-Présidente PDM ont déposé une gerbe pour rendre hommage à la « Nueve » qui était en tête de la 2e DB lorsqu'elle entra dans la Capitale occupée. Sous l'Arc de Triomphe, Christophe Steiner, Pierre Brière et Danielle Merlino, Co Présidente PDM, ont déposé une gerbe. Durant cette cérémonie officielle, Herbert Traube, ancien Résistant et Légionnaire, Président du Comité d'Honneur PDM a pu raviver la flamme du soldat inconnu. L'hymne monégasque a ensuite été joué par l'orchestre de la Police Nationale, suivi de la Marseillaise. « Ce moment, d'une qualité rare et exceptionnelle, restera gravé dans la mémoire de tous les représentants de notre délégation ».

Une conférence de Boris Cyrulnik

A l'Auditorium Rainier III, le 3 juin dernier, s'est tenue une conférence-débat de Boris Cyrulnik intitulée « Résilience et Littérature », offerte à PDM, appuyée par la société MC5 de Chloé Viac, en présence de 565 participants parmi lesquels de nombreuses personnalités.
Le lendemain, au Yacht Club de Monaco, ce célèbre neuropsychiatre a renouvelé gracieusement sa prestation devant une cinquantaine de membres.

La mise à l'honneur d'un Résistant : Donald CURRIE CASKY

A l'initiative de Jacquie Berben Masi et Ginette Dallere, membres PDM, et avec le soutien très actif de Stéphane Cherky, maire d'Eze et l'appui du département des Alpes Maritimes, l'Association a réhabilité la mémoire de ce Révérend Ecossais, qui a aidé au retour vers l'Angleterre, d'environ 2000 combattants. Le 19 octobre 2019, au fort de la Revère d'Eze, des allocutions, précédées par le son de la cornemuse d'Alain Pavard, ont été prononcées par Danielle Merlino, Stéphane Cherky et Xavier Beck, 1er Vice-Président du département et maire de Cap d'Ail. Ces deux personnalités ont déposé des gerbes au pied d'une plaque commémorative dédiée à ce grand Résistant, ainsi que Son Excellence Jean Claude Michel, Président d'Honneur PDM et Lucette Deflassieux-Comensoli, Vice-Présidente PDM.

Les hymnes britannique, monégasque et français ont retenti, accompagnés par deux chanteuses d'opéra.
S'en est suivie une remise de médailles de l'Association, à différentes personnalités par Nicole Pinon, Secrétaire général PDM. Sur proposition de Gisèle Hugues, membre PDM, la manifestation s'est conclue par un spectacle de danses écossaises offert par le Scottish Dance Group of Monaco.
Selon Pierre Brière l'association entend bien continuer sa mission et poursuivre ses actions éducatives. « L'Histoire de la seconde guerre mondiale est tellement riche ! Pour ceux qui se sont battus pour notre liberté, nous nous devons de transmettre leur mémoire. Nous souhaitons continuer à nous développer et sommes à la recherche de nouveaux partenaires financiers »

L'équipe de PF Multi Family Office accompagnée de Nicolas Colsaerts, récent vainqueur de l'Open de France

Philippe Feller crée PF Multi Family Office

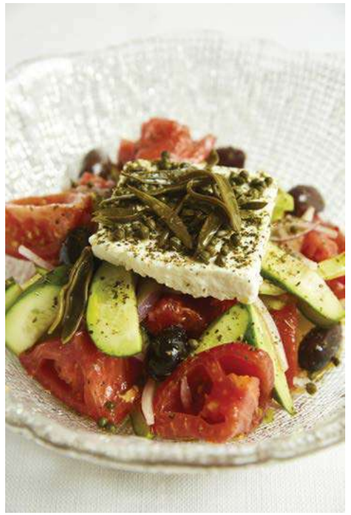
Créée en octobre dernier par Philippe Feller, PF Multi Family Office propose à ses clients un accompagnement optimal dans le suivi de la gestion de leur patrimoine, la gestion de leurs comptes bancaires et des relations avec les banques dépositaires.
« L'objectif est d'aider une clientèle fortunée dans toutes les démarches concernant leur patrimoine : ouverture de comptes, suivi administratif, accompagnement lors de succession, changement de domicile, achats immobiliers, suivi de la gestion des avoirs mobiliers. Nous sommes là en tant que chef d'orchestre », affirme l'administrateur délégué de PF Multi Family Office.

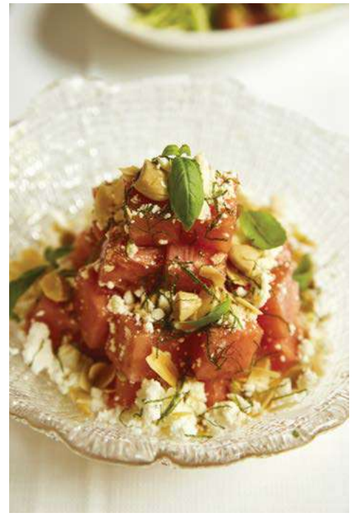
Avec une activité essentiellement basée à Monaco, Philippe Feller a su tout au long de sa carrière créer un important réseau. Fort de 35 années d'expérience, aux Luxembourg, puis en Principauté, il a d'abord été en charge du développement de la clientèle Europe du Nord pour la banque Edmond de Rothschild avant de fonder en 2006 sa propre société de gestion.
«Nous voulons à tout prix satisfaire nos clients. Pour y arriver, c'est un engagement de tous les instants. Le client doit savoir exactement ce que lui coûte son patrimoine et quelles sont les meilleures solutions et opportunités pour sa famille ».
Pour PF Multi Family Office, l'objectif à long terme est clair : devenir un acteur important sur la place financière monégasque.

GAIA ouvre ses portes à Monaco

V >

Menée par le célèbre chef international Izu Ani, cette taverne moderne propose une cuisine grecque authentique avec une approche contemporaine. Imaginé par les experts culinaires, Chef Izu Ani et Chef Orestis, le menu de GAIA est alimenté par les saveurs et les souvenirs. Fusionnant saveurs traditionnelles, produits frais et la simplicité de la cuisine familiale, chaque plat célèbre l'essence même de la cuisine égéenne, adaptée à une restauration cosmopolite.
Avec une approche harmonieuse des saveurs, des assiettes préparées avec soin, chaque plat complémente le précédent afin de créer une expérience gastronomique à chaque visite. Parmi les plats emblématiques figurent un pain fraîchement cuit au four, une salade grecque, une feta rôtie au four, un carpaccio de daurade et un succulent chevreau, à faire suivre de desserts grecs traditionnels.





Riche en artefacts traditionnels et aspects intrigants, équilibrés avec harmonie avec des détails modernes, GAIA propose un aperçu parfait de la Grèce au cœur de Monaco.
De somptueux bougainvilliers façonnent la terrasse pittoresque, et s'associent aux teintes pastel du soleil, des montagnes et de la mer à travers le décor, le menu et les plats.

Gaia Monaco - 15 Galerie Charles III - 98000 - Monaco - T. +377 99 99 09 69

L'Almas vodka, le diamant liquide

Lorsqu'un caviar très rare rencontre une vodka d'exception, le mariage ne peut qu'être unique. Désireux d'offrir une expérience esthétique et sensorielle poussée à son paroxysme à une clientèle toujours en quête de rareté et d'inédit, Gaël Bonnel Sanchez, créateur de la vodka Black G, parfumée au caviar, lance l'Almas vodka : un élixir au goût d'absolu...
Fabriquée selon une tradition ancestrale, la vodka Black G mariait sa saveur marquée à celle, plus douce, presque beurrée du caviar. Autour de Plovdiv, en Bulgarie, cité antique née il y a plus de 4000 ans, poussent des blés d'or au parfum de vanille. C'est cette perle tendre, additionnée d'une eau très pure, qui compose l'ingrédient principal de cette vodka ultra-premium, distillée cinq fois ! « Pour rendre l'expérience gustative aussi unique que précieuse, nous avons imaginé une édition limitée, mariant la quintessence du goût pour chacun des deux ingrédients », explique Gaël Bonnel Sanchez. C'est donc le caviar Almas, connu sous le nom de caviar diamant, qui a été choisi...
Caviar le plus rare et le plus cher au monde, le caviar Almas, ou caviar diamant est considéré comme un produit de légende. Produit d'origine iranienne, il était autrefois récolté en mer Caspienne par les pêcheurs perses. Caviar blanc, produit par des esturgeons albinos, il est désigné sous le nom d'Almas, terme qui, en russe, signifie « diamant ».
Produit dans une édition ultra-limitée, à 100 exemplaires, la vodka Almas est, pour le moment, uniquement disponible en Principauté.

<

Davide Lewton-Bran, les JO 2022 en ligne de mire

Monégasque de cœur, Davide Lewton-Bran excelle dans le patinage artistique, un sport qu'il débute à l'âge de 8 ans. Très vite, il se démarque grâce à son aisance et sa précision. Représentant dorénavant l'équipe Monégasque, le jeune homme de 21 ans, champion de Monaco et 5e aux Championnat de France Junior, entend bien maintenir son classement dans le Top 24 aux Championnats d'Europe afin de représenter la Principauté aux Jeux olympiques de 2022, à Pékin. Pour y arriver, Davide Lewton-Bran s'entraîne pas moins de 27 heures par semaine. Un programme drastique qui doit lui permettre de tenir ses objectifs et de pourquoi pas rivaliser avec les meilleurs dans sa discipline.

Brûler des voitures, une pièce de théâtre mise en scène par Sophie Cossu

La Compagnie théâtrale professionnelle Monégasque «Les Farfadets», avec le soutien du Gouvernement Monégasque et de La Société pour la Gestion des Droits d'Auteur a eu le plaisir de présenter son dernier spectacle «Brûler des voitures» le 7 novembre dernier au Théâtre des Variétés à Monaco.
L'histoire est étonnante. Par une maîtrise de l'agencement dramatique tout anglo-saxonne, l'auteur Matt Hartley force la porte de trois appartements et fait peu à peu monter la pression au sein de trois groupes d'individus : de jeunes parents désemparés; des amis au retour d'une soirée arrosée et tendue; un couple cimenté par la passion et la méfiance mutuelle. Ces trois actes, se déroulant en temps réel sur une heure trente, pourraient constituer trois pièces courtes indépendantes, si ce n'était le brio avec lequel l'auteur enchevêtre les divers éléments du puzzle. Car dans ce portrait d'une classe moyenne qui vise la maîtrise de soi et craint le scandale, il introduit un événement grave qui révélera la mesquinerie ordinaire, les compromissions quotidiennes et obligera les protagonistes à se regarder en face et tenter de retrouver leur dignité humaine... ou ce qu'il en reste. Mise en scène par Sophie Cossu, cette pièce impressionne par son côté intriguant.

Compagnie Les Farfadets - 2, Bd de Belgique - 98000, Monaco - T. + 06 63 20 00 74

Gemlucart
L'art au service de la lutte contre le cancer

Gianni Depaoli

Sobriété, bienveillance à l'égard de l'environnement et biodiversité, tels sont les principes sur lesquels repose le travail de Gianni Depaoli. L'artiste lance un message fort en utilisant le monde varié de l'art pour mettre en lumière et faire réfléchir les gens sur la dégradation de l'environnement à travers des expositions itinérantes soutenues par des musées et des institutions, dans lesquelles la mer et ses habitants deviennent de vrais et purs protagonistes, la dignité et la vie leur reviennent. Tout le travail de Gianni Depaoli est basé sur le développement durable. Il a exposé dans de prestigieux musées et institutions avec une gamme différente d'installations. Son travail rappelle la poésie du paysage marin, mais manipule également les ordures organiques industriels, en donnant le concept de déchets à une esthétique acquise et à une valeur artistique. Depaoli utilise cela pour créer ses pièces et offrir une nouvelle vision artistique qu'il appelle «l'art de la corbeille organique».

www.giannidepaoli.it

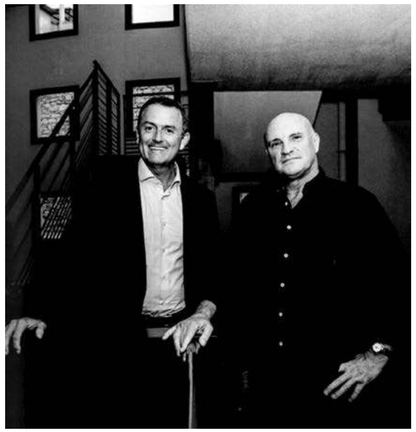
William Braemer

William Braemer «Exubérant, vibrant et prodigieux!» sont les mots utilisés par les critiques d'art pour décrire le travail de William Braemer. Ses œuvres peuvent être définies comme de l'expressionnisme abstrait. Le travail prolifique de l'artiste cubano-américain est le résultat d'une expérience de vie incroyable et d'une personnalité en quête d'aventures gourmandes. Depuis sa jeunesse, William a eu l'opportunité d'être exposé dans les maisons de vente et d'enchères de New York.
«Je dois exprimer ma gratitude, mon enthousiasme pour la vie et la joie que je ressens tous les jours» est-ce que William Braemer s'efforce de communiquer dans son travail.

www.williambraemer.com

CFM Indosuez et Les Ballets de Monte-Carlo célèbrent 20 ans de partenariat >

Entre CFM Indosuez et Les Ballets de Monte-Carlo, deux institutions monégasques, l'histoire a commencé en 1999. Aux prémices, le but était de concevoir un nouvel état d'esprit répondant à un double objectif : créer différemment pour le public et accompagner autrement les clients. Dès lors, cette dynamique n'a fait que s'accentuer et a permis de mettre plus d'humanité dans les rapports parfois distanciés entre le public et les artistes, de la même manière qu'une banque met l'humain et la confiance partagée au cœur de sa relation avec ses clients. 20 ans plus tard, cette convergence de point de vue perdure et de nombreuses actions sont menées en collaboration.



La Compagnie des Autobus de Monaco et Mercure International récompensés lors des trophées de l'éco ∧

Le 12 novembre dernier avait lieu la 8e cérémonie des trophées de l'éco de Monaco. Au cours de cette soirée le Monaco Economic Board a récompensé 7 dirigeants et entreprises qui ont marqué l'année 2019 en Principauté.
Devant plus de quatre cents personnes, la Compagnie des autobus de Monaco (CAM) a été récompensée pour son engagement en faveur du développement durable. Avec la moitié de son parc hybride, la CAM améliore constamment sa politique environnementale dans un seul but : réduire sa consommation de gaz à effet de serre. Des vélos électriques Monabike sont venus s'ajouter à leurs services déjà conséquents avant peut-être la mise en circulation d'une navette autonome électrique, testée avec succès cet été.
De son côté, Mercure International of Monaco a été récompensé pour son engagement au-delà des frontières. Depuis sa création en 1986, Mercure n'a eu de cesse de se développer et compte aujourd'hui pas moins de 5000 salariés à travers le monde. Spécialiste du commerce international, le Groupe Mercure a construit sa renommée grâce au commerce de détail et à la distribution dans les secteurs de l'alimentation, du sport et du textile.

LAURÉATS DES TROPHÉES DE L'ÉCO :

Trophée « Manager de l'année » : Frédéric Darnet - Monte-Carlo Bay Hotel & Resort

Trophée « Développement durable » : Compagnie des Autobus de Monaco (CAM), Roland de Rechniewski

Trophée « Innovation » : Coraliotech avec Rachid Benchaouir

Trophée « International » : Mercure International Monaco (MIM) avec Adnan HoudrougeTrophée

«Made in Monaco » : Cruiseline de Pierre Pélissier

Trophée « Rayonnement de Monaco dans le monde » : Opéra de Monte-Carlo avec Jean-Louis Grinda

Prix spécial du jury : Les Grands Prix de Monaco avec Michel Boeri

« RENDRE UNE VIDÉO INTERACTIVE ET LUI CONFÉRER UNE AUTRE VOCATION QUE LE SEUL VISIONNAGE PASSIF »

2e Prix du Numérique ATTRIBUÉ À Colibri

Lors de l'édition 2019 du Monaco Business, l'agence de communication Colibri a remporté le Prix du Numérique grâce à une application interactive dans laquelle tout, ou presque, peut être acheté et identifié.
Cocréateur du projet, Frédéric Boukabza a dévoilé les spécificités de cette nouveauté.

Kevin Racle

Qu'est-ce que Colibri ?
Colibri est une agence de conseil en communication, créée en 2004. Elle est spécialisée dans la réflexion stratégique, le positionnement de marque, la conception et création de campagnes de publicité.
Nous accompagnons nos clients du début à la fin de leurs projets. Design des locaux, développement commercial, site internet, gestion des réseaux sociaux et développement des packagings produits. En 2008, après avoir racheté les équipes multimédias de Monaco Telecom, nous avons pu ajouter une partie « digitale » à l'agence. Une donnée très importante puisqu'aujourd'hui la majorité des actions de communication sont incontournables dans ce domaine.

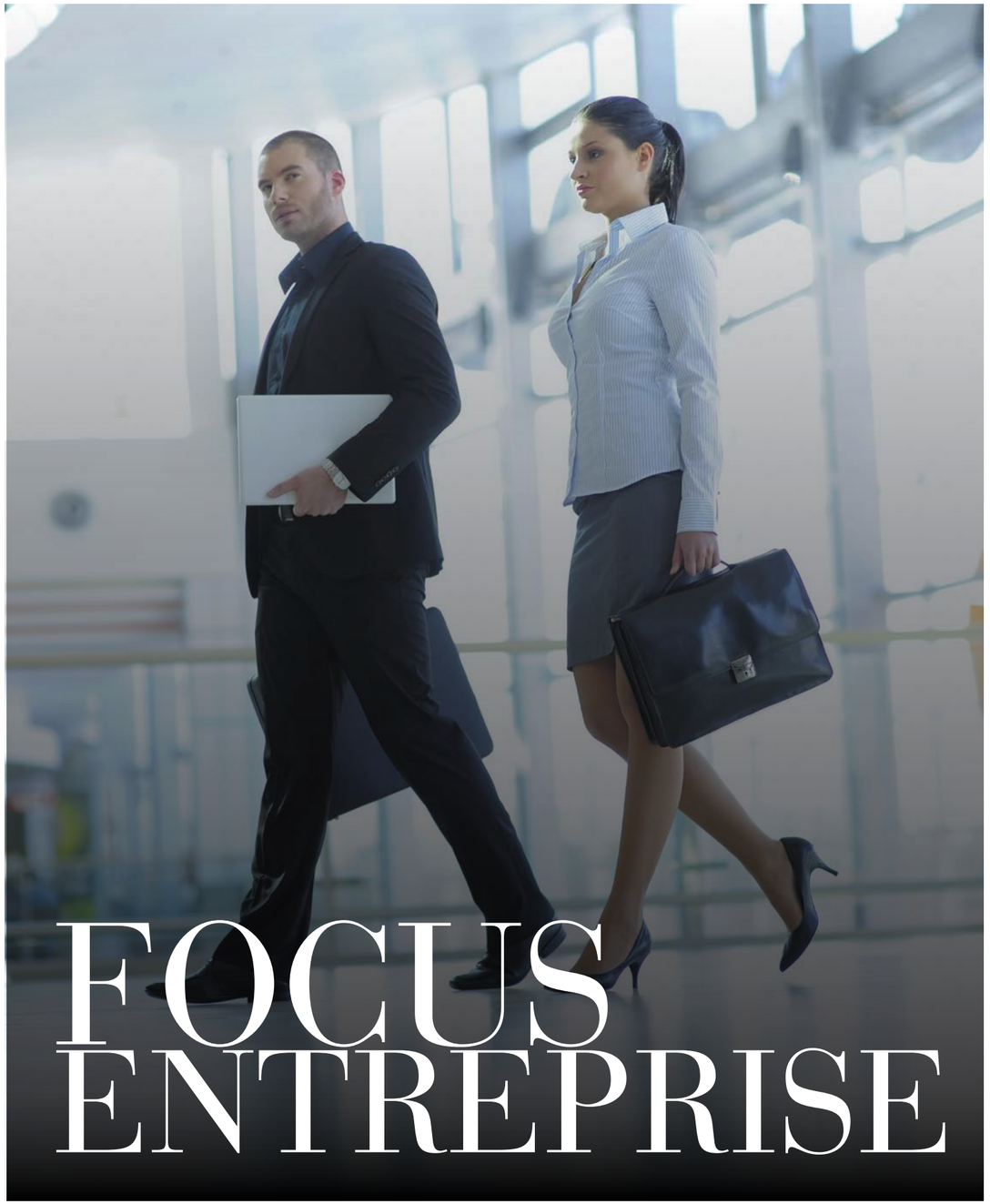
Comment est né votre projet de vidéo interactive ?
En 2013, je regardais un film en famille. Avec ma femme, nous avons fait une fixette sur une paire de chaussures et nous voulions savoir où l'acheter. Nous nous sommes donc retrouvés à regarder le générique de fin, en entier (rire) ! En vain. C'est à ce moment précis que l'idée m'est venue. Pourquoi ne pas créer un service interactif sur un film que l'on regarde ? Cette application peut être utilisée sur de nombreux supports. Film, clip musical, pub… Je savais qu'il y avait un marché potentiel énorme.

Comment va-t-elle fonctionner ?
L'idée proposée est de rendre une vidéo interactive et de lui conférer une autre vocation que le seul visionnage passif. Concrètement, la vidéo est agrémentée de marqueurs qui permettent à celui qui la regarde de stopper le film sur des séquences spécifiques afin de réaliser tel ou tel type d'action, de récupérer de l'information ou de faire une action. Le but étant d'y intégrer des fonctionnalités pratiques, de se servir d'une vidéo comme d'un support dédié à d'autres ambitions. Ainsi la vidéo devient un support de e-commerce, un support d'information ludique, un support de e-booking…

En octobre dernier, vous avez remporté le prix du numérique du Monaco Business. Qu'est-ce que cela vous a apporté ?
C'est important de se faire connaître. Nous sommes encore dans une phase où la médiatisation est primordiale. Remporter ce prix nous a permis de gagner en notoriété et en visibilité. De nombreux investisseurs nous ont contactés depuis.

Quels sont les projets à venir ?
Il faut faire émerger les choses. Nous sommes en contact avec différents opérateurs dans le cadre d'une levée de fonds importante. L'objectif est de créer une société dédiée à cette application. Depuis quelques mois, nous avons franchi un cap très significatif. Nous voulons faire fonctionner ce système indépendamment de Colibri. Il doit être 100 % autonome.

Contact : www.colibri.mc



FOCUS ENTREPRISE

VOYAGE JEUX OLYMPIQUES TOKYO 2020

DU 22 JUILLET AU 09 AOUT 2020

Avec Monaco Top Voyages, agence de billetterie officielle, vivez votre rêve Olympique !
Séjours avec hôtel, transport sur place et accès à la billetterie officielle.

À partir de 1390€*.
*Par personne.

Monaco Top Voyages
10 Av. Princesse Grace, 98000 Monaco

Tél: +377 97 97 79 90
y.meazza@mtv.mc | www.mtv.mc

TOKYO 2020
Authorised Ticket Reseller

MONACO TOP VOYAGES

Groupe Marzocco

LA PASSION DE L'EXCELLENCE ET DE L'INNOVATION POUR SIGNER DES RÉALISATIONS D'EXCEPTION

L'histoire d'amour entre le Groupe Marzocco et la Principauté de Monaco est née de la volonté d'un entrepreneur visionnaire et courageux, Claudio Marzocco, qui après des circonstances tragiques, avait décidé de venir travailler en Principauté et de faire de Monaco sa patrie d'adoption. Portrait d'un groupe familial exigeant.

Kevin Racle

Depuis plusieurs générations, le groupe éponyme a bâti sa renommée dans les domaines de la promotion immobilière, de la construction, de la rénovation et des services associés, notamment grâce à des créations audacieuses comme la Tour Odéon. Constamment à la recherche d'idées innovantes et de concepts inédits, cette entreprise familiale passionnée et engagée n'a de cesse d'imaginer et de concevoir des projets d'envergure pour répondre à de nouvelles attentes et exigences. Testimonio II, le dernier en date, en est une parfaite illustration.

Testimonio II : une dream team avec des partenaires de référence

Deux tours, 336 logements domaniaux, 59 logements privés, 1100 places de parking, une école internationale pouvant accueillir jusqu'à 700 élèves et une crèche de 50 berceaux. Conçu avec Vinci Immobilier, les architectes Alexandre Giraldi, Laura Sessa, et le cabinet Arquitectonica, le projet Testimonio II est un modèle du genre. Lancé à l'automne 2016, il a vocation à répondre parfaitement aux attentes de la Principauté. Véritable prouesse technologique, il démontre une nouvelle fois, s'il en était encore nécessaire, toute l'expérience, l'ingéniosité et la passion qui anime l'entreprise. « Nous nous sommes entourés d'une très belle équipe comprenant des partenaires de tout premier plan, souligne Daniele Marzocco, Administrateur Délégué du Groupe. Car nous visons, comme à chaque fois, l'excellence et une qualité de service irréprochable. »

Le projet Testimonio II est situé sur le dernier terrain constructible de la Principauté et comporte de nombreux défis.

De Gauche à Droite : Domenico Della Bella, Directeur ;
Luca Marzocco, Administrateur Délégué ;
Claudio Marzocco, Président du Groupe Marzocco ;
Daniele Marzocco, Administrateur Délégué ;
Niccolo Marzocco, Directeur

Tout d'abord en raison de la configuration du site, en particulier son dénivelé de 40 mètres entre le boulevard d'Italie et l'avenue Princesse Grace, l'adossement à la montagne et la présence de sources naturelles d'eau qui traversent le terrain et qu'il convient de préserver.

Également du fait de sa complexité avec le mélange de différents programmes, le nombre considérable de spécificités et réglementations, ainsi que les niveaux élevés de qualité escomptée. Alors que les travaux préparatoires ont débuté en octobre 2016 et que le chantier du projet a démarré durant l'été 2017, la livraison des différentes entités s'étalera de l'été 2022 pour la première tour surélevée, au premier semestre 2024 pour la partie privée. Au total, l'extension du projet décidée avec le Gouvernement Princier l'été dernier aura permis de doubler le nombre des logements domaniaux et de répondre ainsi à une forte attente de la Principauté.

Bay House : entre sobriété et exclusivité

La résidence « Bay House » s'inscrit également au cœur du Projet Testimonio II. Avec ses 59 appartements d'exception et ses cinq somptueuses villas, chacune dotée de jardins-terrasses et de piscines privées, elle se distingue par l'exclusivité des biens de prestige qu'elle propose. En front de mer, les 59 résidences jouissent d'une vue panoramique imprenable sur la Méditerranée. Pour Daniele Marzocco, il est primordial « d'offrir du résidentiel exclusif. Cela passe aussi par la qualité des services que nous proposerons au sein de Bay House. Il faut pouvoir répondre à toutes les demandes, comme dans un hôtel. Il y aura un service de conciergerie, un voiturier, des navettes, des meeting rooms, une salle de gym, un spa. C'est un aspect très apprécié des clients que nous ne voulons absolument pas négliger. » Pour le Groupe Marzocco, offrir un bien d'exception ne s'arrête pas uniquement à sa construction. La Tour Odéon le démontre au quotidien…

Tour Odéon : des services de très haut standing

Véritable projet pharaonique, la Tour Odéon a conquis le cœur de ceux qui y résident par la qualité de la réalisation, mais également par une gamme unique de services, du plus haut standing, qu'elle met à leur disposition. Une conciergerie disponible 24 h/24 et 7 jours/7 permet de bénéficier de services dignes d'un hôtel cinq étoiles. L'Odéon SPA, l'espace fitness ultra moderne, le business center ou encore le restaurant Odéon Café by Cipriani viennent compléter l'offre de services déjà très significative de la Tour Odéon. Pour le Groupe Marzocco, toujours placer la satisfaction du client au cœur de l'activité est une préoccupation permanente, si ce n'est l'objectif principal. Par rapport aux services proposés, on peut aisément affirmer que le Groupe Marzocco relève haut la main le défi de l'harmonie d'un cadre de vie exclusif au quotidien.

Trois questions à Daniele Marzocco - " Participer à l'épanouissement de l'art de vivre à Monaco "

Daniele Marzocco, Administrateur Délégué de Groupe Marzocco, préside la SAM Testimonio II qui réunit l'entreprise familiale et Vinci Immobilier pour mener à bien le projet Testimonio II.

Quelle est finalement l'ambition du Projet Testimonio II ?

L'ambition est double. D'une part réaliser un nombre important de logements domaniaux pour les Monégasques et d'autre part offrir à nos clients privés l'opportunité de bénéficier d'un cadre de vie exceptionnel, grâce à des appartements et villas hauts de gamme avec des services associés. Au-delà, ce projet se veut une illustration de notre quête d'excellence et des standards les plus élevés en matière de qualité de la vie et de respect de l'environnement. C'est pour relever ce défi que notre entreprise a décidé de travailler avec Vinci Immobilier et Vinci Construction qui assure la construction avec la SATRI, mais aussi avec l'architecte Alexandre Giraldi et le cabinet Arquitectonica.

Qu'apporte l'extension du Projet ?

Cette extension permet avant tout d'augmenter de plus de 120% le nombre de logements domaniaux pour les Monégasques par rapport à la version initiale, ce qui répond à une demande forte du Gouvernement Princier. De surcroît, la deuxième tour pourra faire l'objet d'une livraison anticipée. L'accroissement de la partie réalisée en promotion immobilière apportera un équilibre pertinent au nouvel ensemble, avec un total de 59 propriétés de prestige de 3 à 7 chambres dont 5 villas d'exception.

Quand la livraison sera-t-elle achevée ?

Le dernier programme, la Résidence Privée Bay House, sera livré en 2024. Nous déploierons tous les efforts nécessaires pour que ce projet devienne une référence incontestable en matière d'aménagement urbain complexe et participe à l'épanouissement de l'art de vivre en Principauté. A tous égards, Testimonio II est un grand projet pour Monaco.

UNE SOLUTION d'analyse de risques Cyber

APPROUVÉE PAR L'AGENCE MONÉGASQUE DE SÉCURITÉ NUMÉRIQUE

Kevin Racle

L'Agence Monégasque de Sécurité Numérique approuve la mise en place de la solution d'analyse de risques Cyber de EGERIE, en partenariat avec Monaco Digital, qui va assurer son intégration sur une plate-forme dédiée aux entreprises monégasques.

A travers le projet Extended Monaco, la Principauté a mis la transition numérique au cœur de son développement et de ses projets de croissance économique. Le développement de ces projets numériques ne peut s'envisager qu'en y intégrant, dès la conception, la prévention et l'anticipation des risques cyber.

Soucieux de la nécessité d'impliquer l'ensemble des décideurs et acteurs des projets numériques dans l'évaluation et l'anticipation du risque cyber, Le Gouvernement de Monaco a souhaité une solution d'analyse de risque de qualité, reconnue et labellisée par l'Agence Monégasque de Sécurité Numérique.

EGERIE est apparue comme une solution qui répondait le mieux aux besoins de la Principauté en proposant une plateforme de pilotage intégrée des cyber-risques. C'est une approche agile, structurée et intégrée pour la gouvernance, la gestion des cyber risques et la conformité. Elle permet de garder le contrôle des systèmes en passant par l'intégration de la sécurité dans les projets et l'accompagnement à l'homologation des solutions et ce de façon dynamique.

Monaco Digital, contributeur actif pour l'ensemble des projets d'Extended Monaco, accompagne depuis plus de 3 ans des entreprises de la Principauté pour la sécurisation de leurs systèmes d'informations, à travers son centre d'expertise de Cybersécurité. Monaco Digital travaille maintenant depuis plus de 2 ans en partenariat avec EGERIE pour la mise en place d'une solution adaptée aux besoins du Gouvernement Princier et des entreprises. Ce travail a permis de développer un savoir-faire et une expertise autour des sujets de risques management et de l'utilisation des solutions EGERIE. Des bibliothèques spécifiques, adaptées à la réglementation monégasque et au contexte des entreprises de la Principauté, ont été créées, pour permettre aux acteurs monégasques d'accélérer la démarche, tout en gardant un niveau de qualité et de détails élevé.

Monaco Digital travaille également sur la mise en place de la nouvelle méthodologie EBIOS Risk Manager, lancée l'année dernière lors des Assises par l'ANSSI, qui permettra de simplifier le travail des directions générales etdles directions métiers lors des démarches d'analyses de risques.

L'ensemble des entreprises monégasques, publiques ou privées, quelle que soit leur taille et leur organisation interne, vont donc pouvoir bénéficier de la même couverture et du même outil collaboratif avec la solution EGERIE reconnue « opérationnelle, relativement intuitive et efficace » par le Directeur de l'AMSN, le contre-amiral Riban.

À propos de l'Agence Monégasque de Sécurité Numérique (AMSN)

L'Agence Monégasque de Sécurité Numérique (AMSN), créée par Ordonnance Souveraine le 23 décembre 2015, est l'autorité nationale en charge de la sécurité des systèmes d'information. Elle constitue un centre d'expertise, de réponse et de traitement en matière de sécurité et d'attaques numériques pour l'Etat et les Opérateurs d'Importance Vitale (OIV).

Elle constitue un centre d'expertise, de réponse et de traitement en matière de sécurité et d'attaques numériques et a, à ce titre, en particulier pour missions :

- De prévenir, détecter et traiter les cyberattaques, notamment par la mise en place de conseils, d'une réglementation, de systèmes de détection, de systèmes d'alerte, et d'une capacité de traitement des incidents
- De réagir en situation de crises provoquées par des cyberattaques et de coordonner les actions de réaction
- D'évaluer et certifier la sécurité des produits et systèmes des technologies de l'information
- D'évaluer les prestataires de services de certification et de signature électroniques
- De représenter la Principauté dans les instances internationales de sécurité numérique et auprès des autres centres d'expertise, de réponse et de traitement en matière d'attaques informatiques
- De sensibiliser et inciter les services publics et les opérateurs d'importance vitale (OIV) aux exigences de la sécurité numérique
- De contrôler le niveau de sécurité des OIV avec la collaboration de la Direction des Communications Électroniques en ce qui concerne les opérateurs de communications électroniques exploitant de réseau ou fournisseur de services de télécommunications ou d'accès à Internet

Plus d'information : https://amsn.gouv.mc

À propos d'EGERIE

EGERIE édite la plateforme n°1 du management des risques cyber en Europe. Les solutions logicielles de cette PME française permettent aux entreprises de gérer leurs risques cyber (EGERIE Risk Manager) et leur data-protection (EGERIE Privacy Manager) avec agilité et intelligence. EGERIE équipe déjà de nombreux grands comptes européens (banque, santé, défense…) soucieux de disposer d'éléments d'arbitrage précis et visuels pour piloter au mieux leurs opérations de cybersécurité conformément à leurs enjeux métiers et leurs contraintes règlementaires.

Grâce à sa technologie de pointe, son moteur d'analyse et ses bibliothèques métiers et normatives, la plate-forme EGERIE élabore la cartographie des cyber-risques de l'entité et rationalise la stratégie de cybersécurité à définir, à mettre en œuvre et à maintenir. Sa plate-forme centralisée et collaborative permet d'intégrer facilement chaque nouveau système ou projet dans la démarche de cybersécurité de l'entreprise, d'en assurer le suivi global en impliquant l'ensemble des collaborateurs clés et fournir aux comités exécutifs l'ensemble des indicateurs nécessaires à leur prise de décision et la rationalisation de leurs investissements.

Plus d'information : https://www.egerie-software.com/fr/

De gauche à droite :
Pierre Oger, Directeur général et fondateur d'Egerie, Dominique Riban, Directeur de l'AMSN et Sébastien Massé, Directeur Cybersécurité - Monaco Digital.

©Direction de la Communication / Manuel Vitali

À propos de Monaco Digital

Précédemment connue sous le nom Avangarde, puis Monaco informatique Service en 2013, l'entreprise de services du numérique (ESN) développe ses services pour accompagner les entreprises monégasques dans le développement de ses systèmes d'informations. En 2019, Monaco Informatique Service est devenu Monaco Digital pour marquer son engagement, toujours plus fort, dans l'accompagnement à la transformation numérique de la Principauté, pour tous les acteurs économiques monégasques, aussi bien publics que privés.

Cet engagement, est porté aujourd'hui par près de 200 collaborateurs : consultants, experts en cybersécurité, chefs de projets, ingénieurs Systèmes d'Informations, architectes cloud, ingénieurs infrastructure et réseaux, développeurs, etc.

Monaco Digital était déjà la première Société Anonyme Monégasque en Principauté à obtenir la qualification PASSI (Prestataire d'Audit de la Sécurité des Systèmes d'Information) en mai 2018.

Cette certification s'inscrit dans la stratégie nationale pour la sécurité du numérique de la Principauté. Leurs experts effectuent des audits des systèmes d'information selon un référentiel et des processus contrôlés par une autorité indépendante, permettant de garantir la qualité, l'impartialité et l'efficacité de ces travaux. Ils apportent également une assistance de proximité aux entreprises pour faire face aux cyber-attaques et contribuer à la construction d'un monde numérique plus sûr en Principauté.

Plus d'information : www.monacodigital.mc / contact@monacodigital.mc

Société Monégasque de Transports UNE ENTREPRISE FAMILIALE QUI OFFRE LE PLUS HAUT STANDARD DE QUALITÉ

Spécialisée dans le déménagement, le stockage, l'archivage, le transport international ainsi que dans les formalités douanières et administratives, la Société Monégasque de Transports (SMT) est depuis de nombreuses années, sous l'impulsion de Nicolas et Bruno Peretti, une référence dans son domaine.

Kevin Racle

Créée en 1974, SMT était à l'époque une entreprise principalement axée sur le déménagement. Leur père, Michel, fort d'une expérience reconnue dans le déménagement, rejoint la SMT en 1982, et développe l'entreprise. Avec l'arrivée de Nicolas Peretti en 2000 et celle plus tardive de son frère Bruno en 2004, la Société Monégasque de Transports croît, gagne en expérience et en crédibilité. « Après le rachat de la SMT par mon père en 2000, j'ai rejoint la structure pour l'aider à développer la partie administrative et mettre en place la partie commerciale. Nous nous sommes basés sur une équipe en qui nous avions confiance.
Grâce au travail de chacun, nous avons pu proposer de nouveaux services, monter en gamme dans tous nos métiers, que ce soit aussi bien dans le secteur du déménagement, du stockage et du garde-meuble, que dans l'archivage », confie Nicolas. Depuis toujours, SMT se focalise sur la qualité, la confidentialité et la sécurité des services qu'elle propose. « On ne cherche pas à être toujours plus gros. Nous voulons développer en interne des outils informatiques, faire monter en compétence notre personnel, offrir des prestations de très haut standing et élargir notre palette de services afin de satisfaire et calquer, au mieux, aux attentes de nos clients », admet Nicolas Peretti.

Un département Fine Art dédié aux œuvres d'art

Via son département SMT Fine Art, créé il y a une dizaine d'années, l'entreprise offre une nouvelle gamme de services et propose un département entièrement dédié aux œuvres d'art, aux transports, à la conservation (stockage), au conseil et à l'installation de ces dernières. Pour Nicolas Peretti, l'objectif est de « gérer tout type de demandes. L'entreprise compte 18 personnes.
Nous voulons accompagner au mieux nos clients et pour cela, il est nécessaire d'avoir des collaborateurs spécialisés dans leur domaine. Nous venons de développer un nouveau logiciel nous permettant d'aller encore plus loin dans le suivi des œuvres. Nous avons la capacité de gérer des collections entières dorénavant. »

Contact : www.smt.mc

SÉRIE DE PORTRAITS

Pour ce numéro d'hiver, Monaco Monsieur s'est invité dans l'intimité d'hommes qui marquent l'actualité de la Principauté. De Roland de Rechniewski, à Matéo Mornar, en passant par Pierre-André Chiappori, Henri Leize et Dominique Milardi. Pour les découvrir, il suffit de parcourir notre traditionnelle série de portraits. Entrez dans leur univers…

Some Investments are simply better than others.
Our job is to find them.

The Qualion Finance Team congratulates
Nicolas Colsaerts for his victory
at the French Open 2019.

QF QUALION FINANCE
TAILORED WEALTH MANAGEMENT

www.qualion.eu

UNE HISTOIRE D'AMOUR ENTRE

ROLAND DE RECHNIEWSKI

ET LES TRANSPORTS MONÉGASQUES

Directeur d'exploitation et administrateur délégué de la Compagnie des Autobus de Monaco (CAM), Roland de Rechniewski est un homme de conviction, dévoué à cette petite entreprise qu'il a vue évoluer. Après y avoir posé ses valises en 1985, il a su gravir les échelons les uns après les autres et mettre en place de nombreuses actions novatrices selon les attentes du Gouvernement Princier.

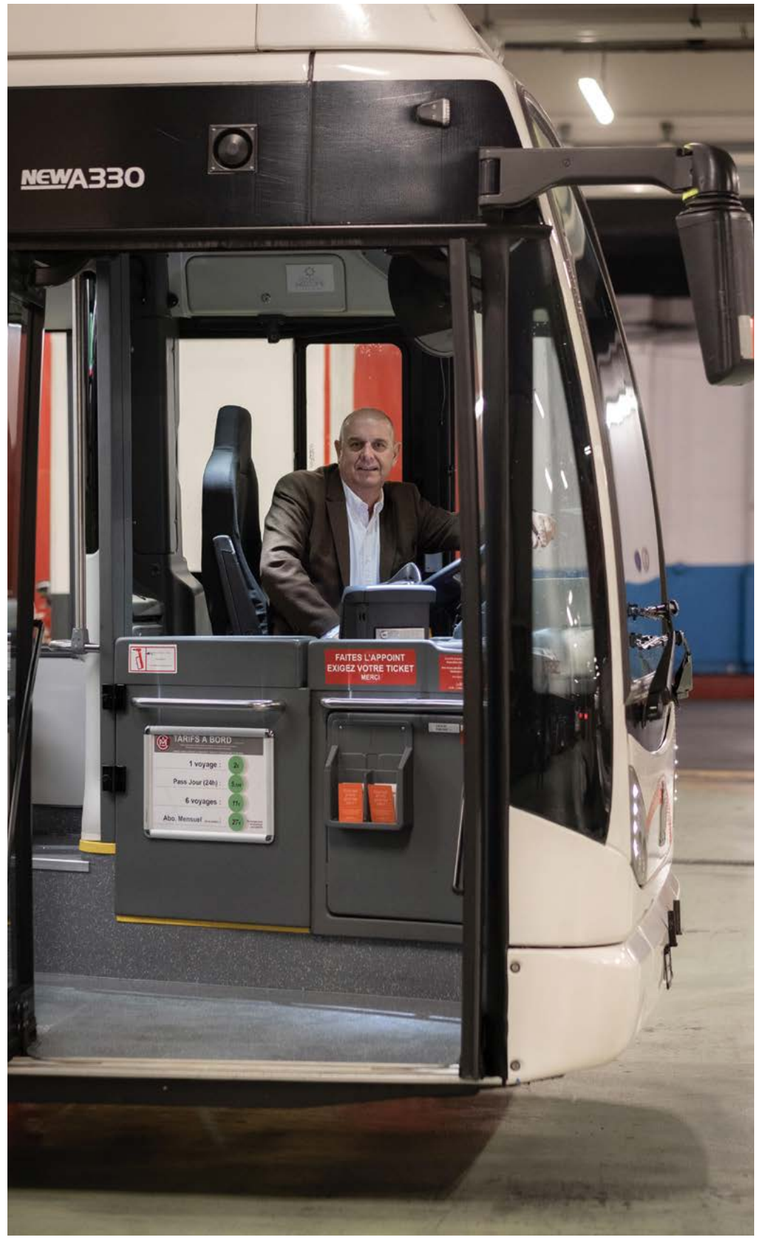
Kevin Racle

Dans la famille de Rechniewski, Roland n'est pas le premier à s'être orienté dans le domaine des transports. Bien au contraire. Il faut remonter loin, très loin pour trouver les prémices de cette histoire familiale. « Mon père était pilote de chasse pendant la Seconde Guerre Mondiale, puis dans les années 50, féru de transport et de technique. Après avoir fait ses preuves au réseau de transport niçois, alors dirigé par Jean Louis Mariage, son oncle, il s'est vu confier la direction de la Cie des Autobus de Monaco », sourit-il. Tout au long de son enfance, Roland de Rechniewski a baigné dans cet univers qui alliait mécanique et technique.
La voie était quasiment toute tracée. Après avoir obtenu son baccalauréat scientifique au lycée Albert Ier de Monaco, le jeune élève Monégasque décide de suivre un cursus d'ingénieur.

Passionné de sport automobile

Durant ce cursus d'ingénieur, Roland de Rechniewski s'est pris de passion pour le sport automobile. Ses débuts, il les doit à un homme ; Jean Rondeau. « J'ai eu la chance de faire un stage chez lui. C'était un pilote-constructeur manceau, célèbre pour avoir remporté les 24 H du Mans avec des voitures conçues au Mans avec son équipe. Grâce à son soutien, j'ai pu disposer d'une voiture de course pour commencer à courir », se souvient-il.

Dès lors, le néo-pilote multipliait les courses. Entre 1984 et 1990, Roland de Rechniewski enchaîne les week-ends de course et gagne le Championnat B de Formule Ford en 1987 et s'engage deux fois au Grand Prix de Monaco de Formule 3, une course qui alignait de futurs grands noms, comme Jacques Villeneuve pour ne citer que lui. « C'était une expérience incroyable, on apprend à perdre ! on apprend à grandir de ses échecs. Ces quelques années de compétition ont permis de forger ma détermination, le principal étant d'entreprendre avec réalisme et conviction. C'est d'être toujours à la recherche du détail qui fait la différence. C'est quelque chose que je pratique beaucoup encore à la Compagnie des Autobus de Monaco. »



SOUS LE HAUT PATRONAGE DE S.A.S. LE PRINCE SOUVERAIN

MONACO BUSINESS 2020

8e ÉDITION - MARDI 27 OCTOBRE - AUDITORIUM RAINIER III
LE SALON DÉDIÉ AUX ENTREPRISES

Inscription Gratuite sur www.monacobusinessexpo.com

Un évènement Monaco Communication - +377 97 70 75 95

> « Sur 2 km², on dénombre près de 35 bus qui circulent avec des fréquences de l'ordre de 10 minutes. Nous avons également un parc de vélos électriques conséquent ! Le succès est d'avoir mis récemment un maillage significatif dans le but de créer un véritable service. En multipliant par 3 le nombre de vélos, on a multiplié par 8 le nombre de déplacements ! »

La Compagnie des Autobus de Monaco

Grâce à la confiance du Gouvernement Monégasque, la Compagnie des Autobus de Monaco a su en quelques années se développer et créer de nombreux services pour ses usagers. Nouvelles lignes d'autobus, vélos électriques en libre-service, bateau bus. Une mutation des habitudes de transports qui ravit Roland de Rechniewski.

« Lorsque je suis arrivé à la CAM en 1985, la société allait connaître une mutation par l'arrivée des nouvelles technologies. J'ai eu la chance, tout au long de ces années, d'appréhender tous les services.

En 2008, quand j'ai pris la succession de mon prédécesseur en tant que Directeur d'exploitation, il y a eu de nombreux changements sous l'impulsion de notre Prince Souverain S.A.S Le Prince Albert II avait bien perçu que voyager en groupe était un moyen de rationaliser l'espace en limitant l'usage de la voiture contribuant ainsi à un développement durable. »

Dès lors, avec ses équipes et le soutien du Gouvernement Princier, Roland de Rechniewski met en service beaucoup plus de véhicules, augmente ses effectifs et le résultat est sans appel. « Sur 2 km², on dénombre près de 35 bus qui circulent avec des fréquences de l'ordre de 10 minutes. En 2010, nous avons déployé un parc de vélos électriques. À l'époque, il n'y avait aucun système automatisé de vélos électriques en libre-service. Notre but était d'en faire un moyen de circulation comme un autre. Le succès après 8 années de test est d'avoir mis récemment un maillage significatif dans le but de créer un véritable service répondant à l'attente des usagers. En multipliant par 3 le nombre de vélos, le nombre de déplacements a été multiplié par 8 ! », affirme-t-il.

Placer l'humain au cœur des relations

Père de trois enfants, un garçon et deux filles, Roland de Rechniewski est un chef d'entreprise qui aime faciliter la vie des gens et transmettre ce qu'il sait. Sa manière de voir les choses ? « Être performant collectivement. Une société, c'est réunir un groupe d'individus autour d'un projet commun, et le réussir ensemble du mieux possible. Le côté humain est primordial pour moi. Je veux créer une équipe qui puisse engager de nouveaux projets. »

S'il n'a pas peur des défis, Roland de Rechniewski aimerait, pour les années à venir, « consolider notre organisation afin que les personnes qui viendront me succéder puissent le faire avec le plus de facilité possible. » Loyal vis-à-vis des gens qui l'entourent, le Monégasque a toujours voulu placer l'humain au cœur des relations. Une qualité qui ne le quittera jamais. Quid de l'après ? S'il n'y a pas encore vraiment pensé, Roland de Rechniewski le dit avec un grand sourire : « Il y a tellement de domaines que j'aimerais découvrir, approfondir, dans la science ou la découverte du monde et des autres par exemple… Je ne m'ennuierai jamais, soyez-en sûr ! »

PIERRE-ANDRÉ CHIAPPORI

UN HOMME AU SERVICE DE LA RECHERCHE

Économiste et conférencier de renom, membre de l'Académie des sciences morales et politiques, professeur à l'université de Columbia aux États-Unis, Pierre-André Chiappori est une sommité dans son domaine. Depuis de nombreuses années, il dévoue son temps à l'une de ses passions, la recherche.

Kevin Racle

Pour certains enfants, il est parfois difficile de trouver sa vocation. Pour Pierre-André Chiappori, tout était clair. « J'ai toujours eu envie d'enseigner et de faire de la recherche. Je le savais depuis petit. Dans la recherche, on comprend le monde, on aide les autres à le comprendre. Cette activité est pour moi la plus noble qui puisse exister. » Si l'objectif était connu, la route n'en était pas moins longue pour le jeune monégasque. Travailleur acharné, passionné par les mathématiques et les lettres, il réussit les concours d'entrée à l'École polytechnique et à l'École normale supérieure. Âgé de 21 ans, il est reçu à l'agrégation de mathématiques, puis soutient, quatre ans plus tard, un doctorat en sciences économiques à l'université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. « J'ai toujours été intéressé par les problématiques sociales, car les sujets traités ont un impact sur des millions de personnes. »

Des débuts professionnels à Paris 1…

Pierre-André Chiappori fait ses débuts dans le monde universitaire à Paris 1, avant de devenir maître de conférences à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales. « Un moment très important de ma vie », insiste-t-il. Dès lors, il multiplie les recherches, rédige de nombreux articles, devient chargé de recherches, puis directeur de recherches au CNRS et enseigne en parallèle à l'École polytechnique et à l'École nationale de la statistique et de l'administration économique, jusqu'en 1997. Ses travaux sont reconnus bien au-delà des frontières européennes et ses conférences attirent des centaines de personnes, ce qui lui vaut d'être contacté par les plus grandes universités du monde.

… Avant de poursuivre l'aventure à Chicago, puis New York

C'est d'ailleurs durant l'une de ses conférences que Pierre-André Chiappori rencontrera Gary Becker, « probablement la personne qui m'a le plus impressionné tout au long de ma carrière », admet-il. « Je faisais des recherches sur la micro-économie, la démographie, les études de population. Après ma présentation, Gary Becker est venu me voir pour me dire : "il faut, à tout prix, que vous veniez enseigner à Chicago." Il se trouvait que ma femme, qui est spécialiste de la sociologie en hôpital, avait elle aussi une proposition pour intégrer le centre d'éthique médicale de Chicago, sans doute le meilleur des Etats-Unis ! Notre fils avait tout juste 4 ans. Nous avions chacun une offre pour intégrer un département prestigieux. Nous avons donc tenté le coup en pensant y rester trois ans. » Mais leur séjour aux États-Unis durera bien plus longtemps…

En 2004, l'Université de Columbia à New York le contacte afin de lui proposer un nouveau poste dans leur département d'économie. « Lors de notre entretien téléphonique, j'ai été très honnête en leur disant que pour des raisons familiales il n'y avait peu de chance que je puisse partir de Chicago. Le département d'économie de Columbia a donc contacté le département de médecine en demandant si le profil de ma femme, Kristina Orfali, pouvait les intéresser. Le hasard a voulu que durant cet appel, le chef de département de pédiatrie soit justement en train de lire l'un de ses articles – et réponde de façon enthousiaste. Nous nous sommes donc retrouvés une nouvelle fois avec une double offre. Moi en économie, et Kristina en néonatalogie. Nous avons donc accepté. »

Un auteur réputé

Tout au long de sa carrière, Pierre-André Chiappori a rédigé une centaine d'articles et réalisé, seul ou en collaboration, pas moins de huit ouvrages. Son ouvrage Insurance : Theoretical Analysis and Policy Implications, écrit en collaboration avec Christian Gollier, a reçu en 2008 le Kulp-Wright Book Award du meilleur ouvrage sur l'assurance, décerné par l'Association américaine du risque et de l'assurance. Autre moment fort de sa carrière : en 2017, son élection à l'Académie des sciences morales et politiques, dans la section Économie politique, statistique et finances. « C'est un moment inoubliable pour moi. La recherche est un métier très compétitif. Il n'y a pas de médaille d'argent. Il n'y a que des médailles d'or. Il faut constamment se remettre en question, » sourit-il. Ce qu'il fait à merveille depuis toutes ces années.

> « Dans la recherche, on comprend le monde, on aide les autres à le comprendre. Cette activité est pour moi la plus noble qui puisse exister. »

IRIS Real Estate has a long established realty experience in Monaco, and a strong network of contacts and services in Uruguay. Our customers are from all over the world and we communicate in many different languages. Whether you wish to buy, sell, rent or invest in Monte Carlo or Punta del Este, our professional and very experienced team will be able to offer you the best advice and personalized service.

SINCE 1923 - JEAN-PAUL BOISBOUVIER

IRIS REAL ESTATE

4, Rue des Iris - Monte Carlo - MC 98000 Monaco
T. +377 93 30 53 53 - iris@iris.mc
www.iris.mc

Calle 28 entre 24 y Rbla. Artigas - Punta del Este - Uruguay
T. + 598 4244 4747 - iris@irisrealty.net.uy
www.irisrealty.net.uy

HENRI LEIZE

LA TÊTE PENSANTE DE MC DONALD'S EN PRINCIPAUTÉ

HL

Président Délégué McDonald's Monaco, Henri Leize a un parcours atypique. Nullement destiné à une grande carrière de manager, l'homme s'est forgé, a appris de ses multiples expériences professionnelles, avant de poser ses valises en Principauté et d'y rester.

Kevin Racle

La vie professionnelle d'Henri Leize n'a rien d'un long fleuve tranquille. Bien au contraire. Il est de ceux qui ont tâtonné, multiplié les expériences, déménagé maintes et maintes fois avant d'enfin trouver une certaine stabilité. Originaire d'Angers, le jeune homme suit un cursus scolaire classique. « Après mon baccalauréat, j'ai fait une prépa HEC sans trop savoir ce que c'était, sourit-il. Dans ma petite ville de province, les grandes écoles n'étaient pas un objectif en soi. » Une fois ses études terminées, la même question revenait sans cesse. « Qu'est-ce que je fais maintenant ? J'aimais bien les finances à l'époque, alors pourquoi pas devenir expert-comptable ? Mon stage n'aura duré qu'une semaine, je ne me voyais pas faire ce métier toute ma vie», s'amuse à dire Henri Leize avec ce large sourire significatif qu'il arborera tout au long de l'entretien. Loin d'être effrayé par les défis et très impétueux par la force de son jeune âge, l'Angevin s'est lancé dans une carrière de commercial. « J'étais quelqu'un de réservé. Je savais que le commercial allait être un domaine très compliqué pour moi, mais si je ne tentais pas l'expérience, quand est-ce que j'allais le faire ? J'ai donc envoyé trois CV. Seulement trois. Un à IBM. Un à Xerox. Un à Procter & Gamble. IBM m'a snobé, mais j'ai eu un retour positif des deux autres. J'avais 23 ans et le choix entre deux très grandes entreprises. J'ai fini par choisir Xerox. »

> « J'ai connu le premier McDonald's en France. J'ai découvert une entreprise dans laquelle le rapport est constamment gagnant gagnant. »

Des débuts compliqués avant une ascension fulgurante

Ses premiers pas en tant que commercial, Henri Leize les fait à Tours. Dans un secteur d'activité qu'il connaît encore que trop peu, l'acclimatation est difficile. « Nous avions des objectifs à remplir chaque mois. Tu pouvais avoir le droit à l'erreur une fois, deux fois maximum, mais pas trois. Je ne vendais pas énormément. Un jour, je me suis retrouvé dans un petit village, je me suis arrêté pour me dire : "Henri, soit tu pars parce que tu t'enfonces, soit tu te bas et tu ne lâches pas." J'avais décidé de me battre et de réussir. » À force de motivation, le jeune commercial a fini par devenir le meilleur vendeur de France de son entreprise. Pendant 10 ans chez Xerox, il a multiplié les rôles au sein de l'entreprise. Un temps formateur, il a été par la suite analyste de compte, manager puis en charge de la segmentation de marché.

Une rencontre et un tournant dans sa carrière

Le hasard des rencontres fait parfois bien les choses. L'une d'entre elles a chamboulé la trajectoire professionnelle d'Henri Leize. « J'étais en vacances en famille et je suis tombé nez à nez sur mon premier patron chez Xerox. C'était quelque peu gênant. Au fil de la discussion, nous nous sommes aperçus que nous venions de la même ville, du même quartier, et que nous avons côtoyé quasiment les mêmes personnes. Aujourd'hui, c'est comme un frère pour moi. Un jour en partant de chez lui, j'ai vu une brochure McDonald's et je lui ai dit : "Toi qui est Directeur de la Stratégie, tu ne vas pas sérieusement ouvrir un de ces restaurants ?" Je me souviens très bien de sa réponse. "Non, non. C'est juste pour me renseigner…" »

Après 10 ans chez Xerox, Henri avait besoin d'un nouveau challenge. Contacté par un chasseur de tête, il est recruté par Mondial Assistance, entreprise dans laquelle il intègre le comité de direction. Pendant 4 ans, l'Angevin met en place des stratégies qui permettent à l'entreprise d'obtenir « des résultats fantastiques. » Mais là encore, la quête de nouveaux challenges pousse l'homme à changer d'air. De secteur d'activité également.

« Mon meilleur ami venait d'ouvrir un McDonald's. Comme quoi la brochure n'était pas si anodine que cela, sourit-il. J'ai trouvé l'idée plutôt sympa. J'ai donc décidé de me lancer à mon tour. » Après une année de formation, Mc Donald's lui propose de poser ses valises en Principauté afin d'ouvrir un nouveau restaurant. « Je suis tombé amoureux de Monaco, de son environnement, et j'y ai fait de très belles rencontres humaines. J'ai connu également le premier Mc Donald's en France. J'avais 16 ans. J'étais donc ravi de retrouver cette enseigne qui avait émerveillé le jeune homme que j'étais. J'ai découvert une entreprise étonnante dans laquelle le rapport est constamment gagnant gagnant. À aucun moment je n'ai regretté ce choix. » Désireux de rendre à la Principauté ce qu'elle lui avait apporté, Henri Leize décide de mettre son expérience à la disposition du pays.

Vice-Président de la Fédération des Entreprises Monégasques, membre du Conseil Economique et Social, il fait également partie de l'Union des Commerçants. Un homme bienveillant, souvent au service des autres.

GPS Group MONACO

Les Opportunités de GPS Monaco Group Vous Offre la Possibilité de Booster Vos Ventes et Vos Marges

GPS Monaco Group est une **centrale d'achat externalisée** ultra compétitive et performante avec plus de **20 ans d'expérience**.
Grâce à nos **services composés d'experts**, développez votre marché, **achetez moins cher**, **créez des produits ou élargissez vos gammes**.
Avec GPS Monaco Group, **optimisez vos achats !** »

Patrick Bogaerts,
CEO GPS Monaco Group

News DEALPULSE

GPS Monaco Group vous présente «Dealpulse» sa Nouvelle Plateforme d'Usines Qualifiées Spécialement Sélectionnées pour Vous !

7.000 FLUX DE CONTENEURS GÉRÉS

250 DEMANDES DE SOURCING PAR MOIS

3 BUREAUX MONACO MARSEILLE (FRANCE) NINGBO (CHINE)

+ 4,5 MILLIONS PRODUITS IMPORTÉS EN 2018

1.250 USINES QUALIFIÉES

Ana@GPSMonacoGroup.com www.GPSMonacoGroup.com +377 99 99 07 03

DOMINIQUE MILARDI

UN HOMME DE PASSION

Chef Sommelier du Méridien Beach Plaza et Président de l'association des Sommeliers de Monaco, Dominique Milardi est une véritable référence dans son domaine. Attiré très jeune par la restauration, ce niçois se prédestinait d'abord au service avant de changer de cap. Un pari gagnant.

Kevin Racle

On dit souvent que la première impression, lorsque l'on rencontre une personne, est très importante. Tout au long de l'entretien, Dominique Milardi n'a cessé d'arborer un sourire enjoué. Un trait de caractère qui le caractérise tout particulièrement. « Je suis quelqu'un qui aime les gens. J'aime les relations humaines, les échanges, les rencontres. J'ai toujours été très positif et joyeux, » admet-il dès le départ. Niçois de naissance, l'homme a toujours vécu avec pour modèle, un père à la carrière incroyable et une sœur porteuse du modèle féminin qu'il se faisait. « Ma mère ne travaillait pas. Elle s'occupait de notre famille. Elle était très aimante, gentille et douce, » confit-il. Dès l'adolescence, Dominique Milardi se passionne pour la restauration. « Quand j'étais jeune, j'avais toujours eu envie d'être sommelier. C'était un rêve pour moi. Dès lors que j'ai fait mes premiers pas dans la restauration, il n'y avait plus aucun doute possible. » S'il ne connaissait pas encore sa route, ce futur chef sommelier savait où il voulait arriver. « J'ai toujours eu un objectif à court, moyen et long terme. C'est cette organisation et cette façon d'être qui m'a permis de réussir ce que j'ai entrepris. »

Une rencontre qui va tout chambouler

Après une première expérience à l'hôtel Méridien de Nice, le jeune homme décide de faire ses valises, direction l'Angleterre. « J'avais 19 ans. Tout à découvrir. C'était idéal pour moi, » avoue Dominique. Fraîchement débarqué outre-Manche, il débute au Méridien de Piccadilly, à Londres. C'est là qu'il va faire la connaissance de Jean-Michel Lorain, un chef mondialement connu qui lui offrira la chance de travailler au Oak Room, un restaurant prestigieux étoilé au Michelin. « Je n'oublierai jamais les moments passés à ses côtés, » ajoute-t-il en souriant. Au gré des rencontres, le néo-londonien se lie d'amitié avec le chef sommelier du restaurant, qui lui transmet sa passion. En parallèle, Dominique Milardi suit une formation en sommellerie. L'histoire d'amour pouvait enfin commencer. Après avoir fait ses gammes, il prend la direction de la cave du restaurant au départ de son prédécesseur, mais là encore il va devoir faire face à une décision importante. Il s'explique. « J'avais l'opportunité de continuer ma jeune carrière à Montréal. J'ai réfléchi pendant très longtemps. Une fois décidé, j'appelle l'un de mes meilleurs amis pour lui annoncer la nouvelle. C'était clair dans ma tête. J'allais partir de Londres !

> Quand j'étais jeune, j'avais toujours eu envie d'être sommelier. C'était un rêve pour moi. Dès lors que j'ai fait mes premiers pas dans la restauration, il n'y avait plus aucun doute possible.

Une fois au téléphone avec lui, après lui avoir annoncé mon intention de partir au Canada, il me coupe et me dit : "Mais pourquoi tu ne reviendrais pas à Nice faire l'école des vins avec Monsieur Michel Balanche ?" C'est une sommité dans son domaine. Dès que j'ai raccroché, je n'étais plus sûr de rien, » s'esclaffe Dominique. Finalement, l'homme revient en France, chez lui à Nice pour intégrer l'école.

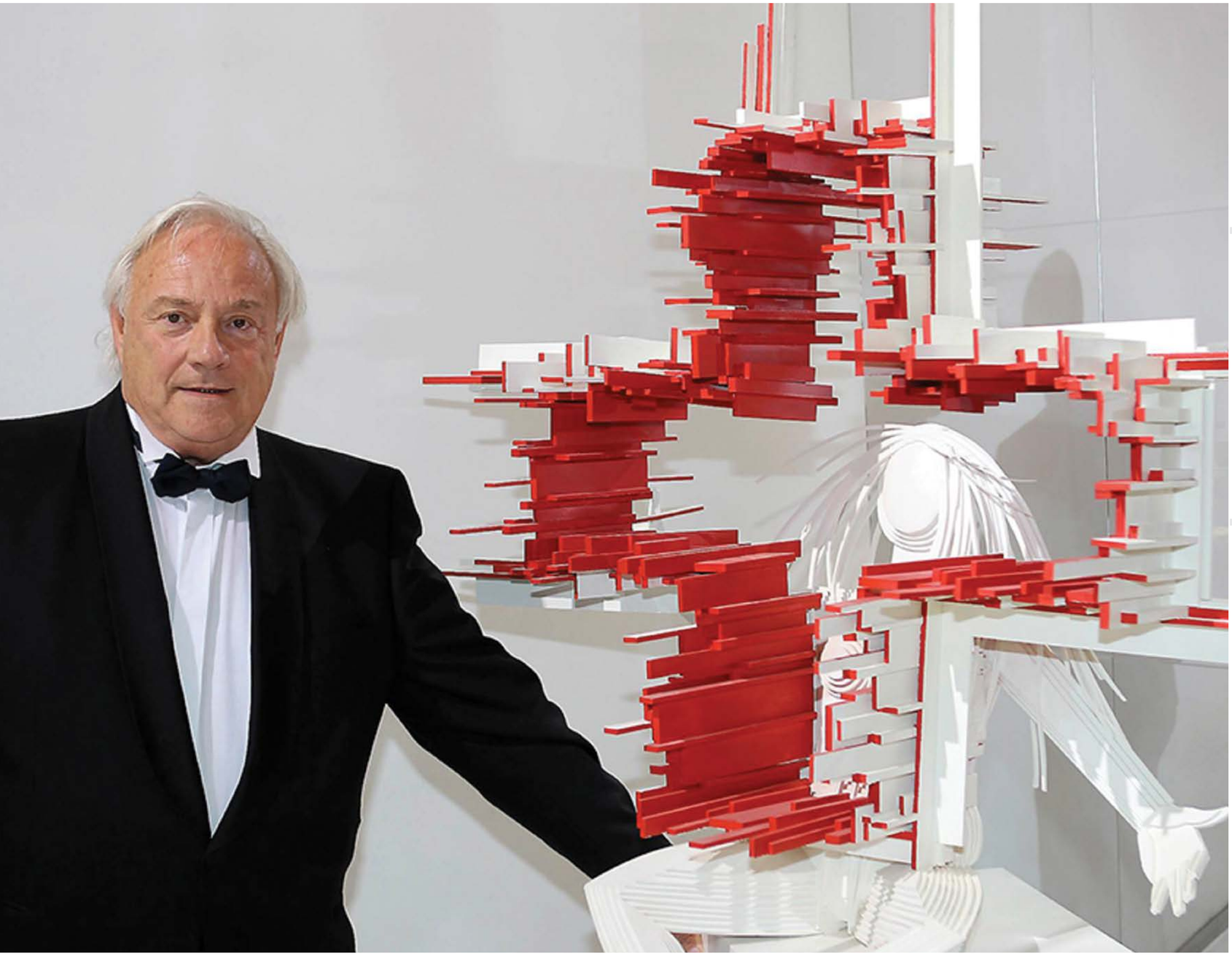
Une ascension impressionnante

Âgé de 24 ans, Dominique Milardi est donc de retour cher lui. Est-ce un nouveau départ ? Pas vraiment. Comme il le disait, il sait se fixer des objectifs à long terme et regarder loin devant lui. Il intègre dans un premier temps les effectifs de l'hôtel Métropole à Monaco en tant que responsable du room-service avant d'être majordome pendant 7 ans. « Une expérience incroyable » dixit l'intéressé. En 2005, retour à son premier amour, la sommellerie. Il devient chef sommelier au Méridien Beach Plaza. Une vraie fierté pour lui. Entouré par une équipe « fantastique » pour reprendre ses mots, Dominique Milardi entreprend de nombreuses actions. « J'ai à mes côtés des hommes talentueux. Vivien Brillant, Jonathan Durante, Joeffrey Chouckroun, Laurent Colin, Antonio Fochi… Je ne peux pas tous les citer, mais ce sont de très belles personnes, talentueuses et professionnelles. »

Toujours en poste à l'hôtel, il brigue en parallèle le mandat de Président de l'association des Sommeliers de Monaco. Un rôle qu'il occupe depuis janvier 2018. Un nouveau défi qui ne l'a nullement effrayé. « Il y avait plusieurs obstacles, mais j'ai été élu à l'unanimité. C'était très important pour moi de savoir que tout le monde était avec moi. La dimension humaine est très importante pour moi. Grâce à la Présidence, nous avons pu organiser de nombreux évènements à l'hôtel, qui compte désormais un pôle sommellerie important. J'en suis très fier. »

Un homme ambitieux

Si cette double casquette peut être difficile à vivre pour son entourage, du fait qu'il soit extrêmement demandé, Dominique Milardi lui, n'entend pas lever le pied. Bien au contraire. C'est un homme ambitieux qui aime se fixer de nouveaux projets. « J'ai toujours beaucoup aimé la vision de Don Bosco. Pour lui, il fallait de lever, se bouger, faire des choses pour améliorer son quotidien et celui des autres. J'ai les mêmes convictions et c'est ce que je m'évertue à faire. » Homme de passion indéniablement, il espère par-dessus tout, « être heureux et rendre les gens autour de lui heureux. »



MATÉO MORNAR

UN HOMME AU SERVICE DE SON MÉTIER

Sculpteur contemporain, Matéo Mornar est un homme qui a dédié sa vie à sa passion. Aujourd'hui, sa renommée n'est plus à faire et son nom résonne dans le monde entier, ce qui lui permet de nourrir encore de nombreux projets.

Rencontre avec un homme à l'imagination débordante.

Kevin Racle

Rien ne prédestinait Matéo Mornar à une telle carrière. Né à Split, en Croatie, il y passe les dix premières années de sa vie. Issu d'une famille aisée, ses parents étaient propriétaires de plusieurs hôtels dans le pays, le jeune homme mène une enfance paisible. L'arrivée du communisme a tout bousculé. « Quand ils ont débarqué en Yougoslavie, ils ont confisqué les biens de tous ceux qui avaient de l'argent. Mes parents ne pouvaient même plus pénétrer dans leurs hôtels. Ils ont donc décidé de quitter le pays et de venir en France, à Paris, » se remémore-t-il. Un nouveau départ très compliqué pour la famille qui ne parlait pas un mot de français. Il fallait s'acclimater à un nouveau pays, une nouvelle langue, une nouvelle culture. Par chance, « l'entreprise dans laquelle mon père travaillait en tant qu'ouvrier possédait un château en Normandie. Les enfants de chaque employé avaient la possibilité d'y passer les vacances. Cela m'a énormément aidé. » Après quelques années difficiles, Matéo Mornar intègre l'école supérieure d'art moderne à Paris. Âgé de 22 ans, il réalise l'un de ses rêves. « J'ai toujours aimé dessiner, faire du bricolage, créer, » admet l'artiste. De cette passion, il va en faire son métier très rapidement dès l'obtention de son diplôme de graphiste et décorateur d'intérieur.

De Paris à Nice

Tout juste diplômé, le jeune Croate intègre l'agence Publicis, sur l'avenue des Champs-Élysées. Il apprend à faire des maquettes en volume. Son sens de la minutie va faire la différence. « C'était ma première expérience professionnelle. Je voulais bien faire. Sur chaque maquette, j'exploitais la moindre place. J'adorais rajouter des petits détails. Ce sont ces détails qui plaisaient. » Lorsque l'entreprise a fermé ses portes, Matéo Mornar ne s'est pas découragé et s'est lancé tout seul. Il l'avoue, « c'était la meilleure décision à prendre. » La suite lui donnera raison. Nullement effrayé par les challenges, l'homme décide de suivre l'un de ses amis décorateurs dans un projet à près de 1000 kilomètres de la capitale. À Nice. « Il souhaitait présenter un salon automobile rétro au Palais des expositions et m'a proposé d'y participer. Il fallait créer des décors en adéquation avec le thème. C'était une nouvelle aventure pour moi et cela m'excitait beaucoup. » C'est à 38 ans que ce Parisien d'adoption a posé ses valises sur la Côte d'Azur. Depuis, il n'est plus jamais parti. Les missions s'enchaînent et il finit par taper dans l'œil de la Gazette de Monaco. Pendant 18 ans, il fut le maquettiste du magazine. « Cela m'a permis de connaître la Principauté. » Toujours avide de nouveaux défis, Matéo Mornar travaille ensuite avec l'office du tourisme de Monaco, avec la SBM et bien d'autres. « Je m'éclatais dans mon métier ! » dit-il. Mais l'envie perpétuelle de créer était plus forte que tout.

De maquettiste à sculpteur

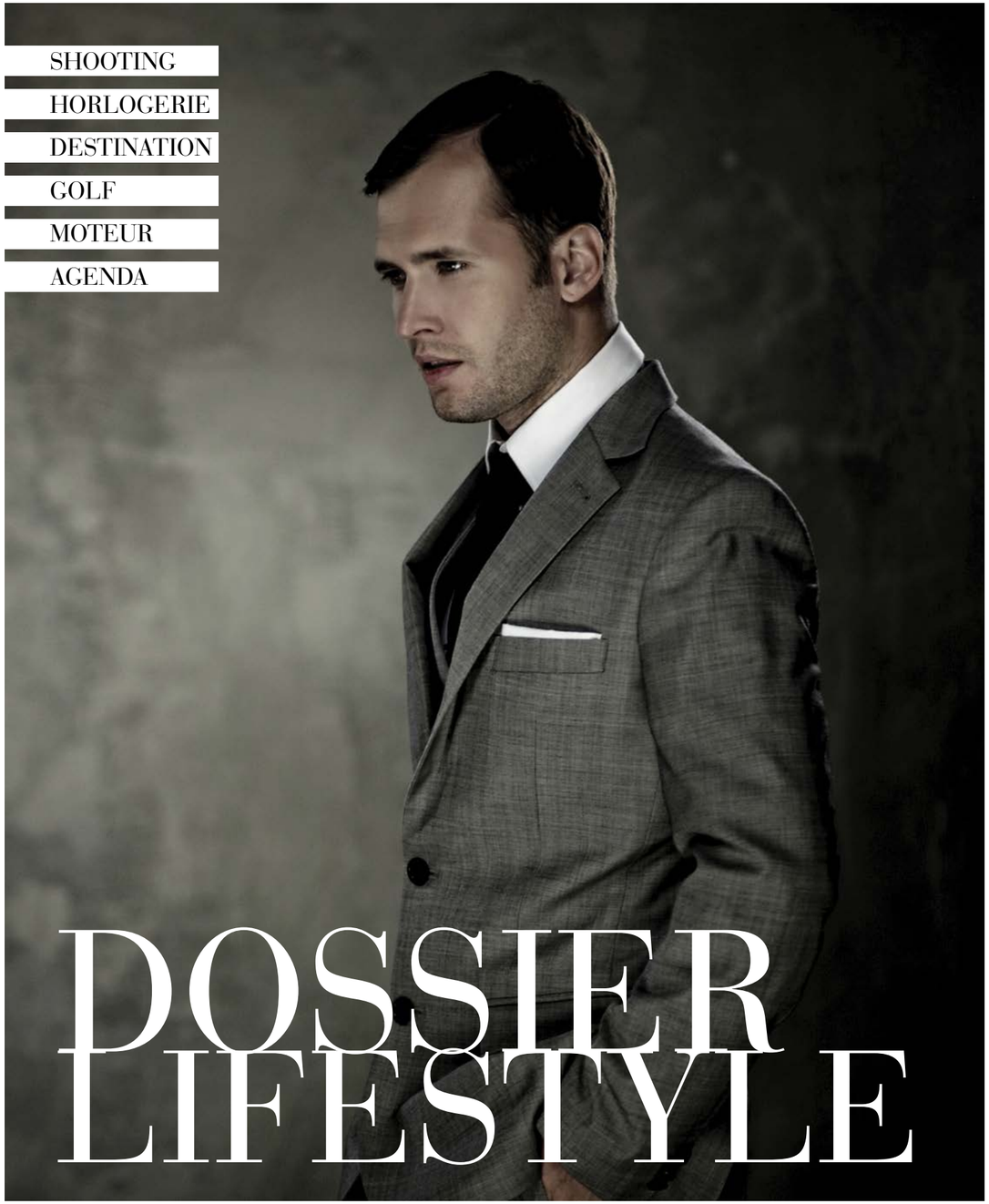
Désireux d'explorer des sentiers qui lui sont encore inconnus, Matéo Mornar décide de se lancer dans la sculpture. « C'est un moyen pour moi de faire passer des messages. » Très concerné par la problématique environnementale, il œuvre énormément en ce sens. « Avec mes sculptures, j'essaie d'aider au maximum la fondation Albert II. C'est très important pour moi. Cela se ressent dans ce que je fais. Je joue beaucoup sur les animaux en voie de disparition. Je pense notamment à l'ours blanc, à la tortue de mer ou encore au thon rouge que j'ai sculpté. Chacune de ces pièces doit véhiculer un message fort. » Homme heureux, passionné par son travail, il concède sans détour avoir dédié sa vie à son métier. Sans même une once de regret. « Je travaille minimum 7 heures par jour. Il m'arrive de me lever en pleine nuit, de crayonner quelque chose et de me lancer dès le lendemain. Tout ce que je fais, c'est uniquement par passion. J'ai toujours autant envie de créer, j'ai de nombreux projets et j'espère bien tous les accomplir ! » sourit-il.

> « Je travaille minimum 6 heures par jour. Il m'arrive de me lever en pleine nuit, de crayonner quelque chose et de me lancer dès le lendemain. Tout ce que je fais, c'est uniquement par passion. »

Transmettre avant tout

Sculpteur à la renommée internationale, Matéo Mornar reste pour autant un homme très simple. Depuis plus de 25 ans, il propose des cours de sculpture gratuitement le samedi. « C'est très important pour moi de transmettre ce que l'on sait. Je parlais de mes projets, l'un d'entre eux est d'ouvrir une école de sculpture au Koweït. Ça sera un accomplissement formidable. » Dans un métier où la remise en question est quotidienne, le septuagénaire espère encore avoir de longues années de création devant lui.

« Je travaille avec des architectes qui veulent m'intégrer dans leurs réalisations. Je devrais faire des projets à l'île Maurice, en Italie, en Grèce, en Tunisie, en Albanie… Je dis toujours aux jeunes artistes qui démarrent de ne jamais se décourager et de toujours travailler. De chercher de nouvelles idées. Il ne faut jamais se reposer sur ses acquis. » Chose que Matéo Mornar fait à merveille.



SHOOTING
HORLOGERIE
DESTINATION
GOLF
MOTEUR
AGENDA

DOSSIER LIFESTYLE

DU 16 JANVIER AU 2 FÉVRIER 2020

LA FÊTE DU CIRQUE
À MONACO ! AU CHAPITEAU DE FONTVIEILLE

9ème New Generation
44ème Festival International du Cirque
Monte-Carlo du 16 au 26 Janvier 2020

9e New Generation :
la compétition
pour les Jeunes Artistes
1er et 2 février 2020

44e Festival International du Cirque
du 16 au 26 janvier 2020

RAMEL Communication - 13376 - Illustration : Alain André " Petit Guignol "

RÉSERVATION ET INFORMATION
TÉL : 00 377 92 05 23 45
www.montecarlofestival.mc

MISTER XMAS

MISTER X MAS

Kevin Racle
Photographe : Hermine Björkman
Styliste : Flavia Cannata
Assistante : Caroline Björkman
Model : Asker Mizov

White Jacket Chevignon
Red Shirt CHAMPION
for CLOTHSURGEON
Green Pants
STONE ISLAND
Ice Cream & Macarons
by PIERRE HERMÉ
KOMO Monaco

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR
Monaco

MISTER XMAS

Red jacket YOON
Sneakers STEVE'S
Cashmere suit MONTACUT
Monte-Carlo Forever

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR Monaco

Red jacket YOON
Sneakers STEVE'S
Cashmere suit MONTACUT
Monte-Carlo Forever

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR Monaco

Red and blue tartan suit CHAMPION
for CLOTHSURGEON
Red jacket CANADA GOOSE
Bearbrick
Red iPhone Case HADORO PARIS
KOMO MONACO

White Santo Karl T-shirt
ASPHODELUS
www.alwaysupportalent.com

MISTER XMAS

MISTER XMAS

White velvet suit ELEVENTY Milano
T-shirt LIMITATO+LE FAUVESSS
Leather bag SERAPIAN Milano
Beanie FEDELI
EDWARD'S MONACO

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR Monaco

Sneakers NIKE Air Jordan double strap
Flavia Cannata private collection

White velvet suit ELEVENTY Milano
T-shirt LIMITATO+LE FAUVESSS
Leather bag SERAPIAN Milano
Hat FEDELI
EDWARD'S MONACO

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR Monaco

Sneakers NIKE Air Jordan double strap
Flavia Cannata private collection

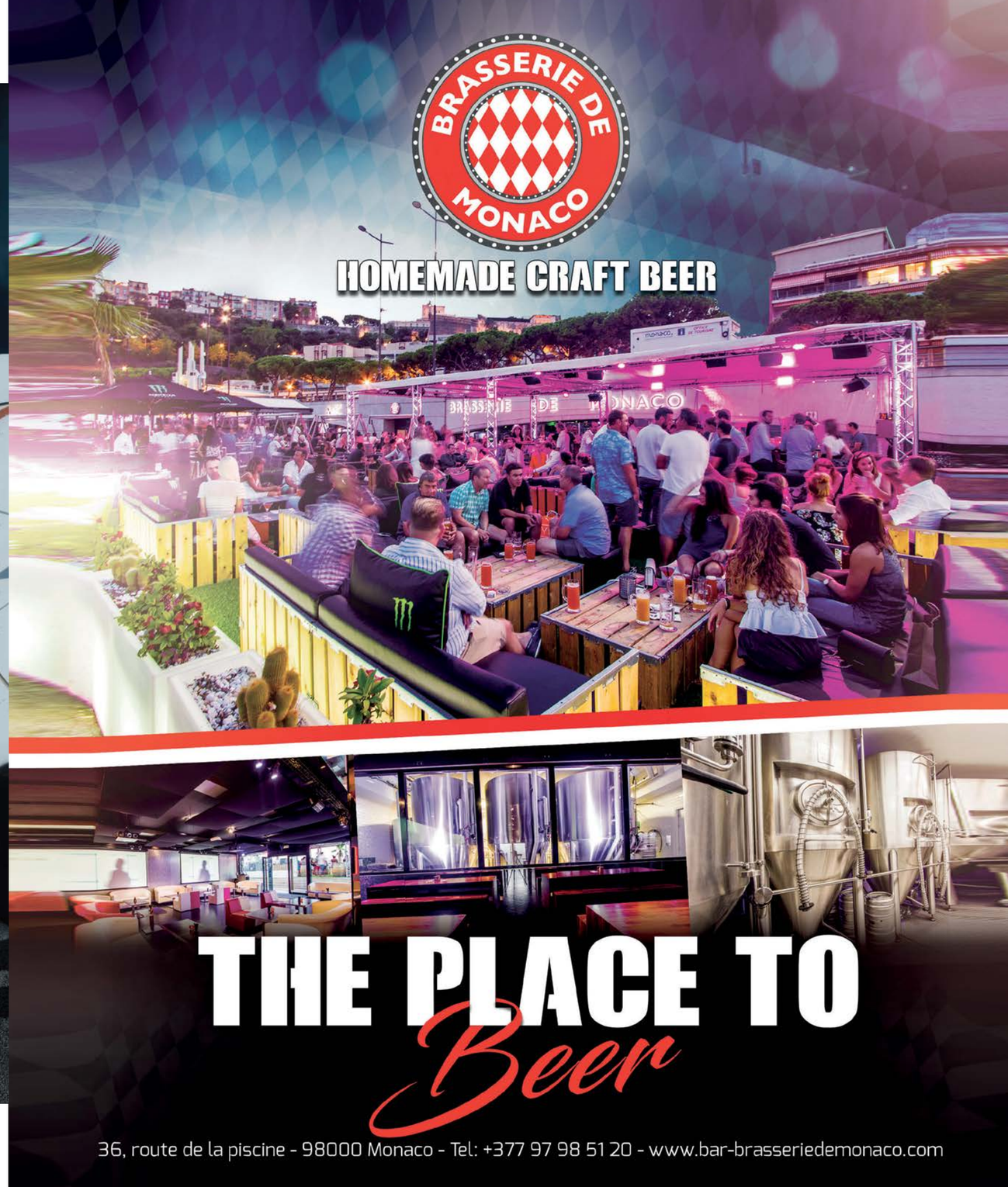
Location longue durée sur 37 mois et 45 000 km avec Garantie (2), Forfait révision et Pièces d'usure (3) et Assistance inclus. 1er loyer de 4 700€ et 36 loyers de 360€. Offre valable du 10 septembre au 31 décembre 2019. (1) Exemple pour une Audi Q3 Sportback 35 TFSi BVM 6 avec option incluse dans les loyers : 1 an de garantie additionnelle. **Modèle présenté**: Audi Q3 Sportback 35 TFSi BVM 6 S line avec options incluses dans les loyers : peinture métallisée, pack esthétique noir, boîtiers de rétroviseurs extérieurs noirs, vitrage privacy, jantes en aluminium coulé Audi Sport 5 branches en V en étoile, finition titane mat, polies brillant et 1 an de garantie additionnelle, 1er loyer de **5 900 €** et 36 loyers de **610 €** en location longue durée sur 37 mois et pour 45 000 km maximum, hors assurances facultatives. (2) Garantie 2 ans + 1 an de garantie additionnelle incluse. Offre réservée aux particuliers et valable chez votre Partenaire Audi Monaco, Groupe Segond Automobiles, sous réserve d'acceptation du dossier par CGL, Compagnie Générale de Location d'Equipements, SA au capital de 58 606 156€ - 69, avenue de Flandre 59708 Marcq-en-Baroeul Cedex – SIREN 303 236 186 – RCS Roubaix-Tourcoing. (3) Forfait Révision et Pièces d'usure obligatoire souscrit auprès d'Opteven Services, SA au capital de 365 878 € - RCS Lyon B 333 375 426 siège social : 35-37, rue Guérin – 69100 Villeurbanne. Publicité diffusée par le concessionnaire en qualité d'intermédiaire de crédit, à titre non exclusif, de CGL. SAMDA S.A.M. - RCI MONACO 09 S 05123. **« Tarif »** au 10/09/2019 avec mise à jour au 03/10/2019. Volkswagen Group France, SA au capital de 198 502 510€, 11 avenue de Boursonne Villers-Cotterêts, RCS Soissons 832 277 370. **Gamme Audi Q3 Sportback : consommation en cycle mixte (l/100 km) min - max : NEDC corrélé : 4,7 – 7,7. WLTP : 5,9 – 9,0. Rejets de CO2 (g/km) min - max : NEDC corrélé : 124 - 174. WLTP : 150 - 204.** À partir du 1er septembre 2017, certains véhicules neufs sont réceptionnés sur la base de la procédure d'essai harmonisée au niveau mondial pour les véhicules légers (WLTP), procédure d'essai plus réaliste permettant de mesurer la consommation de carburant et les émissions de CO2. A partir du 1er septembre 2018, la procédure WLTP remplace complètement le nouveau cycle européen de conduite (NEDC), procédure d'essai utilisée précédemment. Les conditions d'essai étant plus réalistes, la consommation de carburant et les émissions de CO2 mesurées selon la procédure WLTP sont, dans de nombreux cas, plus élevées que celles mesurées selon la procédure NEDC. Audi recommande **Castrol EDGE Professional**.

Groupe Segond Automobiles
www.audimonaco.com

Total Outfit
BOGGI Milano (Nice)

Leather bag SERAPIAN Milano
EDWARD'S MONACO

Sunglasses
OPTICIEN CREATEUR Monaco



L'heure est aux fêtes de fin d'année

Pour son traditionnel numéro d'hiver, Monaco Monsieur a sélectionné pour vous, la gent masculine, les dernières nouveautés en matière de montres. Comme à chaque fois, les styles sont différents, mais l'objectif est le même : égayer les poignets de ces messieurs.

Kevin Racle

OMEGA - LA SEAMASTER 300

La Seamaster 300 d'OMEGA est une montre renommée, dont l'histoire remonte à 1957. Le design d'origine est le point de départ de ce nouveau modèle en or jaune 18 K. Resplendissant de beauté, son cadran en malachite séduira les amateurs de matériaux précieux. Afin d'offrir un équilibre parfait avec le cadran en malachite, OMEGA a façonné pour cette montre un boîtier de 41 mm en or jaune 18 K. Ce matériau est également utilisé pour les aiguilles facettées et la lunette, complétée par une bague en céramique polie et une échelle de plongée en Ceragold OMEGA. La montre repose sur un bracelet en cuir vert. Elle est entraînée par le calibre OMEGA Co-Axial Master Chronometer 8913.

RICHARD MILLE - RM 62-01 TOURBILLON ALARME VIBRANTE ACJ

Montre à grande complication d'un type nouveau, montre de voyageurs hors norme, montre pensée pour un porter quotidien et fonctionnel, la RM 62-01 Tourbillon Alarme Vibrante ACJ résume la vocation de Richard Mille : entraîner les fonctionnalités et la performance vers de nouvelles limites. Par sa complexité, par ses matériaux, par ses complications et son ergonomie, elle est une œuvre horlogère totale. Contrairement aux réveils et alarmes classiques de l'horlogerie, celle de la RM 62-01 est totalement silencieuse. Elle signale que l'heure est venue par une discrète vibration, imperceptible au-delà de quelques centimètres. La seule personne susceptible de percevoir que l'alarme s'est déclenchée est le porteur. Dans l'atmosphère concentrée d'une salle de réunion aussi bien que dans l'espace confiné d'une cabine de première classe, une telle délicatesse est de bon aloi. Limitée à seulement 30 exemplaires, la RM 62-01 est dotée d'un ensemble de complications qui servent les professionnels en déplacement, tout en sortant du cadre traditionnel de la montre de voyage.

TAG HEUER - UNE VERSION REVISITÉE DE LA CARRERA CALIBRE 16

Dans la lignée des précédentes éditions, les nouvelles TAG Heuer Carrera Calibre 16 conservent le design et les spécificités techniques qui ont fait leur succès : un boîtier de 41 mm, une déclinaison de bracelets acier ou cuir perforé et un mouvement chronographe Calibre 16. Elles se distinguent par un cadran soleillé noir ou bleu, avec trois compteurs plus grands et plus prononcés et du SuperLuminova plus présent sur les index. Ce nouveau design améliore la lisibilité, peu importe soient les conditions. La montre dotée d'un cadran bleu et d'un bracelet marron est le modèle phare de ces rééditions. Elle signe le grand retour du code couleur bleu-marron dans la collection. Elle est présentée sur un bracelet en cuir de veau perforé, dont la doublure et les surpiqûres orange rappellent certains détails du cadran. Ce modèle est également décliné sur un bracelet acier.

JAEGER-LECOULTRE - REVERSO CLASSIC LARGE DUOFACE SMALL SECONDS

Connaissez-vous son histoire légendaire, l'origine du retournement de son boîtier ? Au début des années 30, la montre serait née d'un défi, celui de concevoir un modèle qui puisse résister aux matchs de polo des officiers de l'armée britannique en Inde. Son boîtier se dérobe habilement pour laisser place à un verso plein protégeant le cadran des éventuels coups de maillets. Intemporelle dans son visage entouré de ses trois godrons emblématiques, la Reverso continue depuis sa création à enchanter ceux qui aiment les beaux objets. Outre ses fonctions d'usage (heures, minutes, secondes), la montre Reverso Classic Large Duoface Small Seconds présente deux fuseaux horaires sur l'un et l'autre de ses cadrans, ainsi qu'une petite seconde pleine de charme au recto. Tout en respectant les proportions de la fameuse règle d'or, elle incarne avec éclat le style Art déco, emblématique de la collection depuis les origines.

BREITLING - AVIATOR 8 MOSQUITO

Pour créer sa nouvelle montre Aviator 8 Mosquito, Breitling s'est inspiré du design des horloges de bord, conçues par son département Huit Aviation dans les années 1930 et 1940, ainsi que de la célèbre référence 765 AVI, une montre à la lisibilité parfaite, aussi connue sous le nom de Co-Pilot. Cette pièce rend hommage à un avion construit presque entièrement en bois, le de Havilland Mosquito. L'Aviator 8 Mosquito est équipée d'un boîtier en acier inoxydable de 43 mm et d'une lunette en acier inoxydable brossé avec revêtement ADLC noir possédant un repère rouge très pratique, des index et des chiffres arabes. Les aiguilles des heures et des minutes ainsi que l'aiguille centrale des secondes se distinguent par leur couleur orange, qui attire le regard. Elles sont revêtues de Super-LumiNova, qui permet de lire l'heure même dans des conditions de luminosité restreinte.

CHOPARD - ALPINE EAGLE

Épurée et affirmée, la nouvelle collection de garde-temps sport-chic Alpine Eagle est une réinterprétation contemporaine de la St. Moritz, la première montre créée en 1980 par Karl-Friedrich Scheufele, aujourd'hui co-président de la Maison Chopard. Conçue et dessinée par ses soins, Alpine Eagle est portée par sa passion pour les Alpes et par la force altière de l'aigle qui y règne en majesté. Façonnée dans un acier exclusif, ultra résistant et réfléchissant la lumière, le Lucent Steel A223, elle bat au rythme d'un mouvement Chopard certifié chronomètre. Proposée dès son lancement en dix références en acier, or, bi-matière ou or et diamants, Alpine Eagle est une collection particulièrement riche. Elle se décline dans des modèles unisexes à travers deux tailles différentes : 41 mm et 36 mm de diamètre.

AUDEMARS PIGUET - CODE 11.59

La géométrie à la fois complexe et audacieuse de la boîte, qui allie une lunette et un fond de boîte ronds à une carrure octogonale, rappelle les nombreux designs hors norme qui jalonnent l'histoire de la Manufacture depuis ses débuts. Les cornes sont ajourées et la partie supérieure des cornes est soudée à la lunette extra-fine, tandis que la partie inférieure s'appuie au fond de boîte, mais sans y être attachée. Satinées, polies à la main et chanfreinées, la boîte, la lunette et les cornes se parent de finitions raffinées habituellement réservées aux calibres horlogers. Audemars Piguet a imaginé une glace saphir doublement courbée avec traitement anti-reflets, dont le profil arqué est en parfaite adéquation avec le design contemporain de la montre. La surface interne de la glace prend la forme d'un dôme, alors que la surface externe est courbée verticalement de 6 à 12 heures. Sa ligne intègre parfaitement la géométrie galbée de la lunette extra-fine et de la boîte. Jouant avec la profondeur, les perspectives et la lumière, cette glace met en valeur le délicat travail du cadran. L'intégration parfaite du bracelet dans la continuité des cornes ajourées met en relief l'architecture complexe de la boîte et ses finitions raffinées faites à la main.

ULYSSE NARDIN - FREAK X BLACK

Un nouveau mouvement Manufacture équipé d'un carrousel volant qui tourne autour de son propre axe. Pas de cadran, pas d'aiguilles. FREAK, la collection d'Ulysse Nardin la plus audacieuse bouscule les normes et défie les conventions. En un mot, les éléments les plus indispensables des appareils modernes actuels. La fabrication du Carbonium présente un impact environnemental 40 % inférieur à celui des autres composites de carbone puisqu'elle implique l'utilisation de chutes de pièces d'avions. Créé à l'aide d'un processus complexe dans des conditions de pression et de température élevées, le Carbonium est un matériau haute performance qui dévoile la beauté intérieure du motif organique formé par les fibres de carbone.

LES VIGNOBLES CHEVRON VILLETTE
Comte Guillaume de Chevron Villette Vigneron
Château Reillanne · Château Chevron Villette · Abbaye FONTFROIDE

HéRITAGE 1189,
offrez vous l'excellence.

Château Reillanne

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

Château Reillanne
Route de Saint-Tropez - 83340 Le Cannet des Maures
Tél. : 04 94 50 11 70 - Fax : 04 94 50 11 75

Fabrice Claudel Directeur Commercial CHR
Mob. : 06 60 05 90 70 - f.claudel@cv-vigneron.com

PARTENAIRE DE AS MONACO FC

chevron-villette-vigneron.com

ET SI VOUS VOUS ENVOLIEZ

à l'autre bout du monde ?

Pays insulaire de l'océan Pacifique, le Japon se caractérise par ses villes denses, ses palais impériaux, ses parcs nationaux à couper le souffle et ses centaines de temples et sanctuaires tous plus majestueux les uns que les autres.
Si vous souhaitez être dépaysé, le Japon est la destination idéale.

Kevin Racle

Un pays de contrastes et de mystères, de modernités et de traditions, qui s'étend sur 3000 km du Nord au Sud, est constitué de 4 îles principales : Hokkaido, Honshu, Shikoku et Kyushu. Pour sa modernité, Osaka est un modèle du genre.

- **Quoi de mieux qu'une cérémonie du thé, dans une maison traditionnelle à Kanazawa pour pousser l'expérience à son paroxysme ?**

Située à proximité de la mer du Japon et à courte distance des Alpes Japonaises, Kanazawa est une des villes les mieux préservées de la période Edo. Les samouraïs, les artisans et les activités des Geishas ont permis de structurer la ville. De quoi se délecter des paysages, des résidences des anciens samouraïs, des quartiers traditionnels des « Geishas » Nishi, Higashi et Kazue Machi may, ou encore du fabuleux jardin de Ken rokuen.
Vous pourrez également partir à la découverte d'Hakone. Connue pour ses sources chaudes, la ville est perchée au cœur d'une magnifique région montagneuse dans laquelle se trouve l'immense Parc National de Fuji-Hakone-Izu.

- **Escale à Tokyo, mégapole et ville de contrastes, allie pour sa part architectures impressionnantes et sérénité des sanctuaires shintoïstes.**

Pour une immersion totale, vous pourrez séjourner pour une nuit dans un Ryokan, auberge traditionnelle japonaise ou bien dans un monastère bouddhiste, visitez une fabrique de sabres ou encore une distillerie de saké.
Baladez-vous en bateau sur le lac Ashi et profitez d'une vue imprenable sur le célèbre Mont Fuji.

- **Enfin, partez à la découverte des trésors de l'île de Miyajima, classée à l'UNESCO et considérée comme l'un des plus beaux « torii » du Japon**

Focus sur le Four Seasons Hôtel Kyoto

Découvrez le style et l'ambiance du Japon d'aujourd'hui dans un hôtel doté d'un ikeniwa (jardin à étangs) vieux de 800 ans. Intime et contemporain, le Four Seasons Hotel Kyoto vous invite à découvrir les mystères de cette région et saisir l'essence même de Kyoto.

En traversant la forêt de bambous sous les doux rayons du soleil, vous découvrirez un espace luxueux où vous pourrez ressentir l'esprit japonais. En plein cœur de cette ville éternelle, où résonnent la sensibilité traditionnelle d'Oku Yukashiki, la beauté saisonnière et la sensibilité moderne, offrez-vous une parenthèse enchantée dans un coin paisible de Higashiyama, bordé de temples et de sanctuaires.

Dans cet écrin au design épuré et aux espaces nobles, vos sens seront décuplés grâce au restaurant étoilé « Tsumago Kazutama », au spa qui incarne un monde zen et paisible et aux magnifiques jardins du Four Seasons.

Circuit proposé par Jet-Travel Monaco
Japon Essentiel
10 jours / 8 nuits

Ouvrez les portes de l'Empire du Soleil Levant en découvrant les sites emblématiques qui dévoilent les trois visages du Japon : dynamique et contemporain à Tokyo et Osaka, traditionnel et nostalgique à Kyoto et Nara, historique à Hiroshima, Himeji et Miyajima.

Jour 1	Envol de Paris pour Osaka
Jour 2	Arrivée à Osaka
Jour 3	Chateau médiéval et jardin japonais (Osaka / Himeji / Okayama)
Jour 4	Quartiers traditionnels et île sacrée (Okayama / Kurashiki / Miyajima / Hiroshima)
Jour 5	En route pour Kyoto
Jour 6	Estampes immuables de Kyoto
Jour 7	Nara, capital ancestrale
Jour 8	Cap sur Tokyo
Jour 9	La capitale du Japon d'hiver et d'aujourd'hui
Jour 10	Retour à Paris

Agence de voyages Jet-travel MONACO

Pour plus d'informations, contactez Jet-Travel Monaco du lundi au vendredi, de 9h à 19h et le samedi de 9h à 13h
Jet-Travel Monaco - 20, avenue de Fontvieille - Monaco
T. +377 97 700 800 - info@jet-travel.com

DESTINATIONS ENVOÛTANTES

Agence de voyages Jet-travel MONACO

NOS PLUS BELLES ADRESSES EN ASIE

VOYAGE SUR MESURE / CIRCUIT / CROISIERE / SEJOUR
VOYAGES DE NOCES / TOUR DU MONDE BUSINESS / GROUPE / EVENEMENT

Votre agence de voyages Jet-Travel Monaco
20 Avenue de Fontvieille, 98000 Monaco
Tél. 97 700 800 info@jet-travel.com

Nos experts agents de voyages à votre écoute pour un devis personnalisé, le plus beau des voyages, un souvenir inoubliable...

PASSIONNÉ DE GOLF cette sélection est pour vous !

Pour ce numéro hivernal, Monaco Monsieur et la boutique One Eagle ont sélectionné pour vous les dernières tendances de la petite balle blanche.

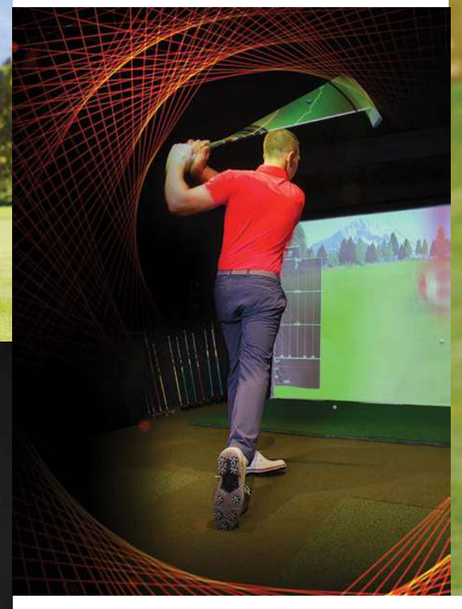
Kevin Racle

• Bogner Homme

Un vêtement décontracté pour les jours les plus froids grâce à son design matelassé et son duvet d'oie de haute qualité. Veste dotée de poches zippées distinctives et d'un écusson du logo de la marque « B ». Le pantalon au design classique est décontracté et confère une atmosphère urbaine.

• Simulateur Golf

One Eagle c'est aussi la seule boutique de luxe mettant à votre disposition un simulateur vous permettant de tester nos produits et ainsi sélectionner votre équipement golfique sur mesure. Analyse des performances, accompagnement personnalisé, notre équipe se tient à votre disposition tout au long l'année.



• Callaway Epic-Flash

Epic Flash Driver utilise une nouvelle technologie Flash Face permettant aux golfeurs d'accroître la vitesse de leurs balles sur une plus grande distance.
Découvrez de nouvelles sensations avec ce produit hors pair.

• Chariot Jucad

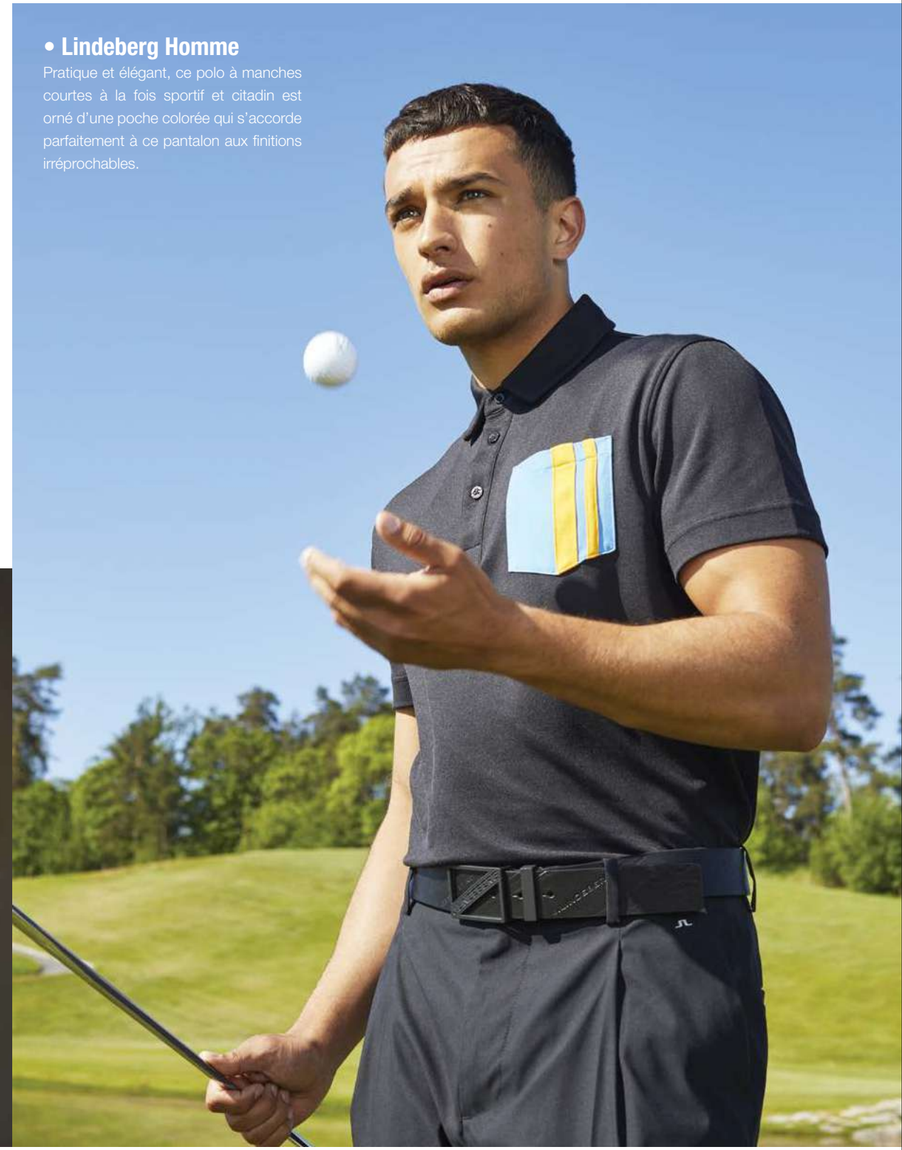
Ce chariot sportif vous séduira sur toute la ligne, d'une part grâce à son laquage élégant et d'autre part avec son poids minimal, garantissant une résistance optimale. Plaisir de conduite maximal, il vous assurera une pure sensation de Formule 1 sur le parcours.

• Ralph Lauren - Homme

Dotée d'une technologie respirante, cette veste légère vous gardera au sec et à l'aise sur le green. Ce pantalon vert menthe teint en pièce est confectionné dans un tissu légèrement stretch pour une coupe précise et une grande amplitude de mouvement. L'ensemble parfait pour un look tant sportif qu'élégant.

• Lindeberg Homme

Pratique et élégant, ce polo à manches courtes à la fois sportif et citadin est orné d'une poche colorée qui s'accorde parfaitement à ce pantalon aux finitions irréprochables.



• Honma BERES

Découvrez la nouvelle série de luxe Beres inaugurée par Honma. Un nouveau design raffiné étudié pour une meilleure performance tant dans le contrôle que dans la durabilité. Accompagnée de son sac atypique, cette série répondra aux attentes des joueurs les plus exigeants.

ONE EAGLE
TO PLAY YOUR BEST GOLF

Ces produits sont à découvrir à la boutique : One Eagle Monaco
17 Bd Princesse Charlotte - Monaco - T. +377 93 25 06 68

A retrouver en exclusivité dans votre point de vente Intermarché
Prix indicatif 19,90€ la bouteille de 0,75 cl
31 avenue Hector Otto - 98000 Monaco - T. +377 93 50 64 09

Audi NE LAISSEZ RIEN AU HASARD
NOUVELLE AUDI RS6 AVANT

Avec cette nouvelle Audi RS6 Avant, Audi Sport ouvre un nouveau chapitre dans l'histoire de l'Avant haute performance. Encore plus puissante et encore plus efficiente grâce à son système hybride léger, la RS6 Avant est le compagnon idéal quelle que soit l'utilisation que vous en ferez.

Kevin Racle

La structure alvéolée en trois dimensions de la calandre Singleframe renforce la encore le look sportif de l'Audi RS6 Avant. La silhouette Avant caractéristique domine la vue latérale : section avant allongée, ligne de toit longue et droite, montants de custode arrière plats reposant sur les bistres quattro. Sur les flancs, les bas de caisse RS amplifient la dynamique prononcée vers l'avant. Marque de fabrique des modèles RS, le système d'échappement RS est réparti des deux côtés avec deux sorties d'échappement ovales chromés.

Un design affirmé

La dernière née de la marque Allemande impressionne dès le premier coup d'oeil. Ce nouveau modèle RS affiche un design unique, très différent du modèle A6 Avant. À l'exception des portes avant, du toit et du hayon, l'extérieur est uniquement composé de pièces spécifiques aux modèles RS. Élargie d'environ 40 millimètres de chaque côté, l'Audi RS6 Avant affirme son caractère sportif et distinctif de l'Avant haute performance. Outre le nouveau capot doté d'un powerdome, la RS6 Avant adopte les feux avant de la ligne de modèle A7. Plus plats et plus sportifs, ils offrent également les fonctionnalités des feux HD Matrix LED avec laser light aux contours foncés.

Un intérieur sportif

Le design innovant de l'intérieur est orienté vers le conducteur et les appliques en aluminium subliment le caractère sportif de la nouvelle RS6 Avant. Avec son alignement horizontal et sa structure en trois dimensions, le tableau de bord est épuré. L'interface utilisateur du système digital est coordonnée au design de l'écran noir. L'écran MMI touch response supérieur se fond de façon presque invisible dans l'architecture d'écran noir. En configuration « affichage RS », le conducteur peut choisir d'afficher diverses informations techniques : la température de certains organes de la voiture, les chiffres d'accélération maximum ainsi que des informations sur la pression et la température des pneus. Le volant en cuir sport et méplat, entièrement perforé, intègre de nouvelles grandes palettes RS en aluminium. Les sièges sport en cuir présentent un embossage RS. Deux packs design RS, rouge et gris, apportent de la couleur et une touche sportive à l'intérieur.

Déclinée en 13 couleurs, la nouvelle Audi RS6 Avant sera disponible au cours du premier trimestre 2020.

Des performances à couper le souffle

Le 4.0 TFSI de la nouvelle Audi RS6 Avant délivre 441 kM (600 ch) et 800 Nm de couple, maintenu à ce haut niveau entre 2100 et 4500 tr/min. Elle n'a besoin que de 3,6 secondes pour atteindre les 100km/h. 12 secondes pour les 200 km/h. Limitée électriquement, la RS6 Avant peut se targuer d'atteindre les 250 km/h. Avec le pack dynamique plus en option, elle affiche 305 km/h en vitesse maximale. Grâce au système principal de 48 volts, le V8 biturbo est à la fois extrêmement performant et très efficient. La boîte titronic à 8 rapports de série avec des passages de vitesses optimisés et une nouvelle fonction Launch Control transmet la puissance du 4.0 TFSI à la transmission intégrale quattro permanente pour une expérience de conduite sans pareil..

- UNE VERSION AVANT HAUTE PERFORMANCE TRÈS POLYVALENTE : SPORTIVE ET PRATIQUE
- V8 BITURBO 4.0 TFSI AVEC SYSTÈME HYBRIDE LÉGER
- 441 KM (600 CH) - 0 À 100 KM/H EN SEULEMENT 3,6 SECONDES

Modèle à retrouver chez Audi Monaco - Groupe Segond Automobiles
15 Bd Charles III - MC 98000 Monaco
Tél : + 377 97 98 67 67

AGENDA

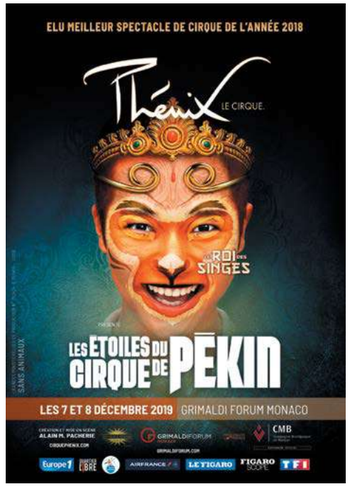
Cirque Phénix - le roi des singes

C'est en Chine, dans les monts des fleurs et des fruits, que naît Sun Wu Kong, autrement appelé, le Roi des Singes. Facétieux et indiscipliné, il subira la sentence suprême de devoir rester enfermé cinq cents ans sous la Montagne des Cinq Doigts. À la même époque, le moine Tang, ami de l'empereur doit se rendre en Inde afin d'y retrouver les textes sacrés, qu'il doit faire traduire en chinois. Afin d'accomplir ce devoir, il s'attache les services de quatre turbulents disciples. D'abord le Roi des Singes, qu'il délivre le premier et qui lui jure fidélité en retour, puis le Cheval-Dragon, le Sanglier-Cochon, ainsi que le Dragon Distrait. Le voyage se poursuit, rythmé par la rencontre de nombreuses créatures plus pittoresques les unes que les autres. Jusqu'au bout du voyage, ils vivront des aventures drôles et fantastiques. C'est cette histoire, tirée de l'un des quatre romans les plus célèbres de Chine que le Cirque Phénix va vous conter. Un show épique, comique, acrobatique à retrouver samedi 7 et dimanche 8 décembre, à la Salle des Princes.

Grimaldi Forum

10 Av. Princesse Grace, 98000 Monaco

T. +377 99 99 20 00



La double inconstance, une pièce pleine de légèreté

Mise en scène par Philippe Calvario, l'histoire de la double inconstance commence par un pacte d'amour. Deux amants, Sylvia et Arlequin, voulaient protéger leur passion. Mais le jeune prince tombe fou amoureux de Sylvia. La loi de son pays lui interdit de la prendre par la force et il met alors en place - avec l'aide de ses trois complices Flaminia, Trivelin et Lisette - un jeu dangereux, pour la séparer à jamais d'Arlequin. À (re) découvrir le jeudi 16 janvier, à 20 h 30.

Théâtre Princesse Grace

12 avenue d'Ostende - Monaco

T. +377 93 25 32 27

Le double, au théâtre Princesse Grace

Adaptée et mise en scène par Ronan Rivière, le double est une pièce dans laquelle Monsieur Goliadkine, paisible fonctionnaire de Saint-Pétersbourg, voit sa vie bouleversée par l'apparition d'un double de lui-même. Et il semble que cet autre Goliadkine intrigue pour lui prendre sa place! Une histoire fantastique qui traite avec humour et empathie de la confusion d'un homme tiraillé entre sa timidité et sa fascination pour les autres. Rendez-vous le 6 février, au théâtre Princesse Grace pour découvrir cette pièce.

Théâtre Princesse Grace

12 avenue d'Ostende - Monaco

T. +377 93 25 32 27

Fairmont MONTE CARLO · J.B. PASTOR & FILS MONACO · MERCURE INTERNATIONAL · SMEG Source d'Énergies · VENTURI RACING · CMB Compagnie Monégasque de Banque PARTENAIRE OFFICIEL

Le salon des services à la personne revient pour une 2e édition

Au fil des années, le service à la personne est devenu une préoccupation majeure. Aujourd'hui, en France, pas moins de 4,5 millions de familles ont recours aux services à la personne. Consciente des enjeux, aussi bien économiques que sociaux qui en découlent, la Principauté de Monaco se devait d'avoir sa propre « confex » (conférence-exposition) sur le sujet. C'est pourquoi le SAP revient pour une seconde édition le jeudi 23 janvier, à l'Auditorium Rainier III. Une journée d'échange au cours de laquelle visiteurs, exposants, experts, conférenciers et professionnels du secteur pourront se rencontrer, s'informer et apporter des réponses, tous tendant vers un même but : une meilleure qualité de vie grâce à un soutien au quotidien.

Auditorium Rainier III - Boulevard Louis II, 98000 Monaco
Un évènement Monaco Communication : T. +377 97 70 75 95
Site internet : www.monaco-services-personne.com
Inscription gratuite en ligne

Sacha Guitry Mon Amour, Déclaration amoureuse et théâtrale

Quand le rideau s'ouvre, ELLE est assise à un bureau, en train d'écrire au dos d'une enveloppe : « A Monsieur Sacha Guitry, en ville ».
Puis, elle relit une dernière fois sa lettre avant de la déposer dans l'enveloppe.
« Cher Maître,
On vient de me demander de donner une conférence sur… Vous ! Voilà l'occasion rêvée de rédiger enfin cette longue lettre que je souhaitais vous destiner depuis plus de vingt ans. Car voilà déjà vingt ans et quelques que je vous aime. Oh ! Je me réjouis déjà du plaisir de vous parler, parler, parler, parler longtemps de cet homme que j'adore car il fait toute mon admiration : Vous ! Vous, qui en avez tant donné de ces brillantes conférences sur les femmes, l'amour et le théâtre. Juste retour des choses, il y aura bientôt une femme qui vous dira son amour dans la plus stricte intimité requise... celle du théâtre. Conférence ou déclaration d'amour ? Déclaration d'admiration, cela se dit-il ? Déclaration amoureuse et théâtrale ! Voilà !!! C'est un genre nouveau ! Si des milliers d'ouvrages ont raconté votre vie dans les moindres détails, ce que j'ai à vous raconter, moi, est unique, puisqu'il s'agît de notre histoire. » Une pièce à retrouver les 13, 14, 15 et 16 février prochain.

Théâtre Des Muses
45 Boulevard du Jardin Exotique, 98000 Monaco
T. +377 97 98 10 93

CÔTE D'AZUR BÂTIMENT S.A.M

ENTREPRISE TOUS CORPS D'ÉTAT | TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS
RÉALISATION ET RÉNOVATION DE VILLAS ET APPARTEMENTS
SPÉCIALISATION EN MARBRE

Alessio Ay-Rossi | Ingénieur de l'Ecole Polytechnique de Milan
Palais de la Scala | 1 avenue Henri Dunant | 98000 Monaco
Tél. 377 93 50 49 38 | Fax 377 93 30 34 28 | cotedazurbatiment@libello.com

Vos œuvres d'art
sous haute-protection.

© COMBACK

smt fineart

Tel : +377.93.30.64.42
Fax : +377.93.15.99.58
"Le Lumigean" - 2, Boulevard Charles III
B.P. 306 - 98006 Monaco Cedex
Email : office2@smt.mc

www.smt.mc